

Bellinzona  
Venerdì  
19 dicembre  
2014  
Anno 171

101  
2014

In questo spazio trovate le versioni, consultabili gratuitamente, in formato elettronico (file pdf per Adobe Acrobat Reader) del Foglio Ufficiale e del Bollettino ufficiale delle leggi e degli atti esecutivi. L'aggiornamento è effettuato due volte la settimana.

Informazioni legali: quanto pubblicato su queste pagine non costituisce informazione vincolante ai sensi di legge; per il Foglio Ufficiale e il Bollettino ufficiale delle leggi e degli atti esecutivi fa stato la versione su carta, pubblicata dalla Cancelleria dello Stato del Cantone Ticino.

Per motivi di protezione dei dati alcune rubriche del Foglio Ufficiale non sono pubblicate nella versione elettronica, ma solo nella versione su carta. Il rinvio al Foglio Ufficiale cartaceo è indicato nelle pagine elettroniche delle rubriche interessate.

Oggi con il  
Bollettino ufficiale  
delle leggi  
e degli atti esecutivi

**BU**

# Foglio ufficiale

Atti legislativi e dell'Amministrazione	10663	1
Atti dello stato civile	–	2
Atti ed avvisi giudiziari	10684	3
Atti ed avvisi d'esecuzioni e fallimenti	10696	4
Atti ed avvisi comunali, patriziali, parrocchiali e consortili	10707	5
Atti diversi	10730	6
Iscrizioni nel Registro di commercio	10742	7



Gli avvisi per la parte interna devono pervenire al più tardi alle ore 11.00 di lunedì o giovedì alla Cancelleria dello Stato Amministrazione del Foglio ufficiale Residenza governativa 6501 Bellinzona telefono 091 814 43 49 fax 091 814 44 01 e-mail can-fu@ti.ch

Tariffe  
linea di 1 mm di altezza e 103 di larghezza  
Avvisi ufficiali fr. 1.55 (+IVA 8% fr. 1.67 x mm)  
Avvisi diversi fr. 1.95 (+IVA 8% fr. 2.10 x mm)

Gli annunci pubblicitari sono da indirizzare esclusivamente a Publicitas SA  
Via Senago 42  
6915 Pambio Noranco  
telefono 091 910 35 65  
fax 091 910 35 49  
e-mail lugano@publicitas.ch  
Tariffe  
1/1 pagina fr. 795.- / a colori fr. 950.-  
1/2 pagina fr. 415.- / a colori fr. 515.-  
1/4 pagina fr. 220.- / a colori fr. 260.-  
1/8 pagina fr. 110.- / a colori fr. 130.-  
+ 8% IVA  
ribassi secondo tariffa stampata

[www.ti.ch/fu](http://www.ti.ch/fu)



Acquista la tua  
pubblicità in questo  
giornale 24/24h!  
[www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)



Oppure ci trovate ai seguenti indirizzi:

---

**Publicitas Lugano**  
c/o la Posta Centrale  
Via della Posta 7  
6900 Lugano

**Publicitas Locarno**  
c/o Copy Shop Reprostudio 86 S.A.  
Via Ciseri 19  
6600 Locarno

**Publicitas Bellinzona**  
c/o Teletronic Video Hifi S.A.  
Viale Stazione 30  
6500 Bellinzona

**Publicitas Biasca**  
c/o Cartoleria ABC S.A.  
Via Parallela 4  
6710 Biasca

**Sede Centrale Publicitas S.A.**  
Via Senago 42, CP 340  
6915 Pambio-Noranco  
Tel. 091 910 35 65, Fax 091 910 35 49  
[lugano@publicitas.ch](mailto:lugano@publicitas.ch)

[publicitas.ch/ticino](http://publicitas.ch/ticino)

**publicitas** 



Soluzione svizzera...

...Risultato spettacolare

Cataloghi, riviste, prospetti  
e ogni altro stampato commerciale



grafica, pre stampa, stampa, legatoria

Società d'arti grafiche ticinesi SA • Via Lugano 3 • Casella postale 1619 • CH - 6501 Bellinzona  
Tel. +41 825 18 71-72 • Fax +41 91 825 88 60 • email: [tipografia.grassi@bluewin.ch](mailto:tipografia.grassi@bluewin.ch)

## ATTESTATO DI TIRATURA

La tiratura della pubblicazione

### Foglio ufficiale della Repubblica e Cantone del Ticino

è stata certificata.

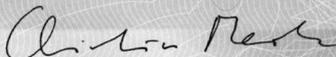
La tiratura del periodo di rilevamento dal 1° luglio 2013 al 30 giugno 2014 è di

	<b>Print</b>	<b>Replica</b>	<b>Non-Replica</b>
Abbonamenti:	4 224 Es.	Es.	Es.
Esemplari gratuiti (max. 5%):	134 Es.	Es.	Es.
<b>Totale tiratura venduta:</b>	<b>4 358 Es.</b>	<b>0 Es.</b>	<b>0 Es.</b>
Tiratura gratuita:	0 Es.	0 Es.	0 Es.
<b>Totale tiratura diffusa</b>	<b>4 358 Es.</b>		<b>0 Es.</b>

determinata in base al regolamento per la certificazione delle tirature della REMP/PS in Svizzera.

L'audit ha avuto luogo il 1 settembre 2014. Queste cifre sono valide fino al:  
30 settembre 2015

SW Schweizer Werbung



Vicepresidente

WEMF AG für Werbemedienforschung  
REMP Recherches et études des média publicitaires



Responsabile del progetto certificazione  
della tiratura

# Foglio ufficiale

---

## 1 Atti legislativi e dell'Amministrazione

---

### Decreto esecutivo

#### concernente la convenzione sottoscritta tra l'istituto per anziani Centro l'Orizzonte, Lugano e tarifsuisse per il pagamento delle spese di trasporto degli ospiti

(del 17 dicembre 2014)

IL CONSIGLIO DI STATO  
DELLA REPUBBLICA E CANTONE TICINO

visti gli art. 46 cpv. 4 e 53 LAMal, 68 LCAMal, 50 PA e 14 LSPr;

esaminati la convenzione e il relativo allegato stipulati in data 2/9 ottobre 2014 tra l'istituto per anziani Centro l'Orizzonte, Lugano e tarifsuisse per il pagamento delle spese di trasporto degli ospiti;

osservato che la tariffa si applica unicamente ai casi di trasporto necessari, indicati dal profilo medico al fine della somministrazione di cure da parte di un fornitore di prestazioni idoneo e a condizione che lo stato di salute dell'ospite non consenta l'utilizzo di un altro mezzo di trasporto pubblico o privato (art. 26 OPre);

ritenuto che dall'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie è previsto un contributo corrispondente al 50% del costo del trasporto, tenuto comunque conto degli importi massimi previsti rispettivamente dagli art. 26 e 27 OPre;

considerata la comunicazione 3 novembre 2014 del Sorvegliante dei prezzi, il quale rinuncia all'inoltro di una raccomandazione in merito al caso specifico;

consultata l'Associazione consumatrici e consumatori della Svizzera italiana (ACSI);

**decreta:**

**Art. 1** <sup>1</sup>Sono approvati la convenzione e il relativo allegato stipulati in data 2/9 ottobre 2014 tra l'istituto per anziani Centro l'Orizzonte, Lugano e tarifsuisse per il pagamento delle spese di trasporto degli ospiti.

<sup>2</sup>Le parti si sono accordate per le seguenti tariffe:

– tariffa forfetaria di base (fino a 20 km): fr. 50.00  
– per ogni chilometro supplementare: fr. 1.50

<sup>3</sup>Gli atti di cui sopra sono consultabili presso l'Area di gestione sanitaria.

**Art. 2** Il presente decreto è notificato agli interessati mediante pubblicazione nel Foglio ufficiale.

**Art. 3** Contro il presente decreto esecutivo è dato ricorso al Tribunale amministrativo federale, 9023 San Gallo, entro 30 giorni dalla notificazione.

**Art. 4** Trascorso il termine di ricorso, il presente decreto è pubblicato nel Bollettino ufficiale delle leggi e degli atti esecutivi ed entra immediatamente in vigore con effetto retroattivo al 1° febbraio 2014.

Bellinzona, 17 dicembre 2014

Per il Consiglio di Stato

Il Presidente: **M. Bertoli**

Il Cancelliere: **G. Gianella**

---

## Composizione Commissione per l'esame dei condannati pericolosi

### Il Consiglio di Stato della Repubblica e Cantone Ticino

richiamato l'art. 13 della legge sull'esecuzione delle pene e delle misure per gli adulti del 20 aprile 2010 riguardante la composizione della Commissione per l'esame dei condannati pericolosi;

considerato che il mandato quadriennale viene a scadere il 31 dicembre 2014 e verificata la rinnovata disponibilità degli attuali membri e supplenti;

su proposta del Dipartimento delle istituzioni,

risolve:

1. La composizione della Commissione per l'esame dei condannati pericolosi, per il periodo dal 1° gennaio 2015 al 31 dicembre 2018, è la seguente:

Presidente

- Giudice **Mauro Ermani**,  
Presidente del Tribunale penale cantonale,  
Palazzo di giustizia, Lugano

Supplente

- Giudice **Marco Villa**,  
Vice Presidente del Tribunale penale cantonale,  
Palazzo di giustizia, Lugano

Membri

- **Moreno Capella**,  
Procuratore pubblico,  
Ministero pubblico,  
Viale S. Franscini 3, Bellinzona
- **Giorgio Battaglioni**,  
Direttore della Divisione della giustizia, Residenza governativa,  
Bellinzona
- dr. **Carlo Calanchini**,  
Via Luvini 7, Lugano

Supplenti

- **Chiara Borelli**,  
Procuratrice pubblica,  
Ministero pubblico,  
Palazzo di giustizia, Lugano
- **Mauro Bianchetti**,  
Giurista della Divisione della giustizia, Residenza governativa,  
Bellinzona
- dr. **Rafael Traber**,  
Direttore medico  
dell'Organizzazione  
socio-psichiatrica cantonale del  
settore Sottoceneri e Sopraceneri,  
via Agostino Maspoli,  
6850 Mendrisio

– avv. **Goran Mazzucchelli**,  
Studio Cattaneo & Postizzi,  
via Emilio Bossi 1, Lugano

Bellinzona, 17 dicembre 2014

– avv. **Stefano Camponovo**,  
via Pioda 5, Lugano

Per il Consiglio di Stato:  
Il Presidente, **M. Bertoli**  
Il Cancelliere, **G. Gianella**

*Per motivi di protezione dei dati alcuni annunci del Foglio ufficiale non sono pubblicati nella versione elettronica, ma solo nella versione cartacea*

*Per motivi di protezione dei dati alcuni annunci del Foglio ufficiale non sono pubblicati nella versione elettronica, ma solo nella versione cartacea*

---

## **Contratto normale di lavoro (CNL) per il personale dell'agricoltura**

### **L'Ufficio cantonale di conciliazione**

visto l'art. 1 del Decreto legislativo 12 settembre 1919/12 gennaio 1921 istituente l'Ufficio cantonale di conciliazione;

---

richiamati gli artt. 359 e 359 lett. a del Codice delle obbligazioni;  
vista la comunicazione dell'Unione svizzera dei contadini con sede a Brugg;  
richiamato il citato CNL, pubblicato nel Foglio ufficiale;  
comunica:

1. L'art. 22 cpv. 2 del CNL è così modificato:  
Il salario minimo mensile lordo, per un lavoratore non qualificato, in vigore dal 1° gennaio 2015, è di fr. 3200.–.  
Per i semiqualeficati, i qualificati e diplomati valgono le direttive dell'Unione svizzera dei contadini e i salari d'uso.
2. Questa modifica è pubblicata nel Foglio ufficiale ed entra in vigore il 1° gennaio 2015.

Bellinzona, 19 dicembre 2014

Ufficio cantonale di conciliazione:  
La Presidente: L. Sadis  
Il Segretario: G. Isella

---

## **Contratto normale di lavoro (CNL) per i giovani alla pari**

**L'Ufficio cantonale di conciliazione**, visto l'art. 20 del contratto normale di lavoro (CNL) per i giovani alla pari e Foglio ufficiale n. 102-103 del 23 dicembre 1997, n. 102-103 del 22 dicembre 1998, n. 102 del 22 dicembre 2000 e n. 102 del 21 dicembre 2001, comunica:

1. L'art. 20 cpv. 2 del CNL è così modificato:  
12 mensilità      I salari minimi adeguati all'indice dei prezzi al consumo del mese di novembre 2014 (159.6), sono i seguenti:  
a) per la giovane fino ai 18 anni compiuti:      fr. 1470.–  
b) per la giovane oltre i 18 anni compiuti,      fr. 1590.–  
senza pratica professionale:  
c) per la giovane oltre i 18 anni compiuti,      fr. 1820.–  
che ha superato un apprendistato domestico:
2. Questa modifica è pubblicata nel Foglio ufficiale ed entra in vigore il 1° gennaio 2015.

Bellinzona, 19 dicembre 2014

Ufficio cantonale di conciliazione:  
La Presidente: L. Sadis  
Il Segretario: G. Isella

---

## **Contratto normale di lavoro per il personale di vendita al dettaglio (CNLV)**

**L'Ufficio cantonale di conciliazione**, visto l'art. 8 del contratto normale di lavoro per il personale di vendita al dettaglio del 10 maggio 2001 (CNLV), pubblicato nel Foglio ufficiale n. 50 del 22 giugno 2001, n. 27 del 4 aprile 2003 e modifiche successive;

comunica:

1. L'art. 8 cpv. 1 del CNL è così modificato:

### Retribuzione minima

Dal 1° gennaio 2015 i salari minimi mensili/orari lordi adeguati all'indice nazionale dei prezzi al consumo del mese di novembre 2014 (108.6) sono stabiliti come segue:

Personale al servizio della vendita	Salario minimo mensile/orario
<b>A</b> senza certificato federale di capacità nella vendita a partire dai 18 anni	3010.– + 13ma mensilità
<b>B</b> con certificato federale di capacità nella vendita o venditrice con formazione equivalente	
– formazione di 2 anni	3220.–
– formazione di 3 anni	3420.– + 13ma mensilità
<b>C*</b> Personale: occasionale e/o a tempo parziale remunerati all'ora:	
– con requisiti posizione A	16.55
– con requisiti posizione B, formazione 2 anni	17.70
– con requisiti posizione B, formazione 3 anni	18.80

\* *questi salari non sono comprensivi dell'indennità vacanze (8,33% per 4 settimane e 10,65% per 5 settimane), della remunerazione di giorni festivi (3%), della tredicesima mensilità (8,33%/art. 8 cpv. 3) e della partecipazione al pagamento del premio per la perdita di salario in caso di malattia e gravidanza.*

Per i giovani fino ai 18 anni vale l'accordo stipulato tra datore di lavoro ed il loro rappresentante legale.

- Questa modifica entra in vigore il 1° gennaio 2015 ed è pubblicata nel Foglio ufficiale.

Bellinzona, 19 dicembre 2014

Ufficio cantonale di conciliazione:  
La Presidente: L. Sadis  
Il Segretario: G. Isella

## Contratto normale di lavoro (CNL) per il personale domestico

**L'Ufficio cantonale di conciliazione**, visto l'art. 22 cpv. 2 del contratto normale di lavoro (CNL) per il personale domestico e Foglio ufficiale n. 102/103 del 23 dicembre 1997, n. 102-103 del 22 dicembre 1998, n. 102 del 22 dicembre 2000 e n. 102 del 21 dicembre 2001, comunica:

- A seguito della modifica dell'art. 22 cpv. 2 e 4 del CNL entrata in vigore con la relativa pubblicazione sul Foglio ufficiale 34/2014 del 29 aprile 2014, i salari minimi lordi orari senza indennità per vacanze e giorni festivi pagati validi dal 1° gennaio 2015 (invariati rispetto ai salari in vigore dal 29 aprile 2014) sono i seguenti:

- a) per lavoratori non qualificati fr. 18.55  
 b) per lavoratori non qualificati con almeno quattro anni di esperienza professionale nell'economia domestica fr. 20.35  
 c) per lavoratori qualificati con Attestato federale di capacità (AFC) fr. 22.40  
 d) per lavoratori qualificati con Certificato federale di formazione pratica (CFP) fr. 20.35
2. I salari minimi lordi mensili (calcolati sulla base di 12 mensilità) senza indennità per vacanze e giorni festivi pagati, in proporzione alla durata del lavoro settimanale, validi dal 1° gennaio 2015, sono i seguenti:

Categoria salariale	Salario orario	10h/sett.	20h/sett.	30h/sett.	40h/sett.	42h/sett.	45h/sett.	50h/sett.
Lavoratori non qualificati	18.55	803.85	1607.65	2411.50	3215.35	<b>3376.10</b>	3617.25	4019.15
Lavoratori non qualificati con almeno 4 anni di esperienza professionale nell'economia domestica	20.35	881.85	1763.65	2645.50	3527.35	<b>3703.70</b>	3968.25	4409.15
Lavoratori qualificati con Attestato federale di capacità (AFC)	22.40	970.65	1941.35	2912.00	3882.65	<b>4076.80</b>	4368.00	4853.35
Lavoratori qualificati con Certificato federale di formazione pratica (CFP)	20.35	881.85	1763.65	2645.50	3527.35	<b>3703.70</b>	3968.25	4409.15

N.B.: I salari orari corrispondono ai salari orari fissati nell'Ordinanza federale sul contratto normale di lavoro per il personale domestico del 20 ottobre 2010 (RS 221.215.329.4).

La formula di calcolo è:  $\frac{\text{salario orario} \times \text{ore settimanali} \times 52 \text{ settimane}}{12 \text{ mesi}}$

### ATTENZIONE!

Le norme imperative sui salari minimi del CNL nazionale per il personale domestico di cui all'Ordinanza sul contratto normale di lavoro per il personale domestico del 20 ottobre 2010 entrata in vigore il 1° gennaio 2011, prevalgono su quelle dispositive sui salari minimi del CNL ticinese per il personale domestico (art. 22 cpv. 2 CNL) nei casi stabiliti dall'Ordinanza.

3. I salari minimi lordi orari e mensili di cui sopra ai punti 1 e 2, validi dal 1° gennaio 2015 (invariati rispetto ai salari in vigore dal 29 aprile 2014), sono pubblicati nel Foglio ufficiale.

Bellinzona, 19 dicembre 2014

Ufficio cantonale di conciliazione:  
 La Presidente: L. Sadis  
 Il Segretario: G. Isella

## **Contratto normale di lavoro per gli impiegati di commercio negli Studi legali**

### **Premessa**

Nel corso del 2014, l'Ufficio dell'ispettorato del lavoro su incarico della Commissione tripartita in materia di libera circolazione delle persone (art. 360b CO), ha effettuato un'inchiesta del mercato del lavoro per la verifica delle condizioni salariali degli impiegati di commercio negli studi legali. Da questi controlli sono emersi degli abusi ai sensi dell'art. 360a CO. Considerata l'eshaustività dell'inchiesta che ha riguardato tutti gli studi legali, la Commissione tripartita ha deciso di proporre al Consiglio di Stato l'adozione di un contratto normale di lavoro con salario minimo vincolante.

Il contratto normale di lavoro per gli impiegati di commercio negli studi legali viene pubblicato dalla Commissione tripartita in materia di libera circolazione delle persone nella formulazione seguente:

Le disposizioni evidenziate in grassetto avranno carattere obbligatorio.

### **Art. 1 Campo di applicazione**

**Il contratto è applicabile a tutti gli impiegati di commercio negli Studi legali (NOGA 691001).**

### **Art. 2 Importo del salario minimo**

**Salario orario minimo di base: fr. 19.35**

**Al salario orario di base vanno aggiunte le seguenti indennità:**

- 8.33% per 4 settimane di vacanza e 10.64% per 5 settimane di vacanza**
- 3.60% per 9 giorni festivi**

### **Art. 3 Adeguamento dei salari minimi**

**I salari minimi saranno adeguati in base agli adeguamenti stabiliti dalle parti per i salari del Contratto collettivo di lavoro degli impiegati di commercio nell'economia ticinese o al rincaro.**

### **Art. 4 Altre disposizioni**

Per tutte le altre disposizioni si rimanda ai disposti del CO come pure della LL.

### **Art. 5 Entrata in vigore e durata**

Il Consiglio di Stato stabilisce l'entrata in vigore del contratto normale di lavoro per gli impiegati di commercio negli studi legali. Il contratto ha una validità di 3 anni.

### Osservazioni

Chiunque renda attendibile un interesse può presentare per scritto le sue osservazioni, entro 30 giorni dalla pubblicazione nel Foglio ufficiale, alla Commissione Tripartita in materia di libera circolazione delle persone, presso l'Ufficio per la sorveglianza del mercato del lavoro, via Lugano 4, 6500 Bellinzona (art. 359a CO).

Bellinzona, 19 dicembre 2014

Per la Commissione tripartita  
in materia di libera circolazione  
delle persone:  
Il Presidente, S. Rizzi

## Contratto normale di lavoro per i centri fitness

### Premessa

Richiamato il Contratto normale di lavoro per i centri fitness entrato in vigore il 1° gennaio 2013 (BU 54/2012 del 20 novembre 2012);

considerato che i controlli effettuati dall'Ufficio dell'ispettorato del lavoro durante la validità di questo contratto hanno evidenziato il perdurare della situazione di dumping salariale constatata all'origine;

il contratto normale di lavoro per i centri fitness viene pubblicato dalla Commissione tripartita in materia di libera circolazione delle persone nella formulazione seguente:

Le disposizioni evidenziate in grassetto avranno carattere obbligatorio.

### Art. 1 Campo di applicazione

**Il contratto è applicabile a tutti i dipendenti dei Centri Fitness.**

### Art. 2 Categorie salariali

**I salari minimi sono fissati in base alle seguenti figure professionali:**

- a. **Stagiaire1:** persona con attestato di capacità o privo di esso (in questo caso la durata dello stage è di 4 anni) che attraverso un percorso formativo di 2 anni all'interno del Centro Fitness, si prepara all'esame federale di istruttore Fitness. Mansioni: assistenza in palestra e apprendimento in base ai criteri formativi della Federazione Svizzera dei Centri Fitness.
- b. **Stagiaire2:** neolaureato in scienze motorie senza esperienza adeguata in Centri Fitness. Si prospetta un percorso formativo simile allo Stagiaire1, ma ad un livello superiore.
- c. **Assistente sala attrezzi:** persona senza formazione specifica. Mansioni: assistenza sala attrezzi, nessun programma di allenamento, nessuna consulenza.
- d. **Istruttore Fitness:** persona con diploma federale di istruttore Fitness o laureato in scienze motorie o insegnante di educazione fisica e sport (Macolin) con esperienza. Mansioni: programmi di allenamento, consulenza.
- e. **Insegnante di corsi di ginnastica:** persona con formazione specifica sulle lezioni di gruppo.
- f. **Personal trainer:** persona con preparazione di istruttore Fitness con almeno 5 anni di esperienza e spiccate attitudini per il lavoro uno a uno. Mansioni: personal training.
- g. **Club manager:** persona con mansioni di responsabilità del centro per tutti i servizi offerti.

### Art. 3 Importo del salario minimo

**Salari orari minimi di base:**

- |                       |           |
|-----------------------|-----------|
| a. <b>Stagiaire1*</b> |           |
| – 1°-6° mese          | fr. 10.40 |
| – 7°-12° mese         | fr. 11.–  |
| – 13°-18° mese        | fr. 11.55 |
| – 19°-24° mese        | fr. 12.70 |

**\*i periodi raddoppiano se non si è in possesso di un attestato di capacità (durata complessiva: 4 anni)**

<b>b. Stagiario2</b>	
– 1°-3° mese	<b>fr. 16.15</b>
– 4°-6° mese	<b>fr. 17.30</b>
<b>c. Assistente sala attrezzi</b>	<b>fr. 17.30</b>
<b>d. Istruttore fitness</b>	<b>fr. 18.45</b>
<b>e. Insegnante di corsi di ginnastica</b>	<b>fr. 31.25</b>
<b>f. Personal trainer</b>	<b>fr. 22.35</b>
<b>g. Club manager</b>	<b>fr. 25.95</b>

**Al salario orario di base vanno aggiunte le seguenti indennità:**

- 8.33% per 4 settimane di vacanza o 10.64% per 5 settimane di vacanza
- 3.6% per 9 giorni festivi

#### **Art. 4 Adeguamento al rincaro dei salari minimi**

**I salari minimi saranno adeguati al 1° gennaio di ogni anno, sulla base dell'indice nazionale dei prezzi al consumo del mese di novembre.**

#### **Art. 5 Altre disposizioni**

Per tutte le altre disposizioni si rimanda ai disposti del CO come pure della LL.

#### **Art. 6 Entrata in vigore e durata**

Il Consiglio di Stato decide l'entrata in vigore del contratto normale di lavoro per i saloni di bellezza. Lo stesso avrà una validità di 3 anni.

#### Osservazioni

Chiunque renda attendibile un interesse può presentare per scritto le sue osservazioni, entro 15 giorni dalla pubblicazione nel Foglio ufficiale, alla Commissione Tripartita in materia di libera circolazione delle persone, presso l'Ufficio per la sorveglianza del mercato del lavoro, via Lugano 4, 6500 Bellinzona (art. 359a CO).

Bellinzona, 19 dicembre 2014

Per la Commissione tripartita  
in materia di libera circolazione  
delle persone:  
Il Presidente, S. Rizzi

---

## **Contratto normale di lavoro per i saloni di bellezza**

### **Premessa**

Richiamato il Contratto normale di lavoro per i saloni di bellezza (CNLE) entrato in vigore il 1° aprile 2010 (FU 24/2010 del 26 marzo 2010) e rinnovato il 30 gennaio 2013 (BU 5/2013 del 1° febbraio 2013);

considerato che i controlli effettuati dall'Ufficio dell'ispettorato del lavoro durante la validità di questo contratto hanno evidenziato il perdurare della situazione di dumping salariale constatata all'origine;

il contratto normale di lavoro per i saloni di bellezza viene pubblicato dalla Commissione tripartita in materia di libera circolazione delle persone nella formulazione seguente:

Le disposizioni evidenziate in grassetto avranno carattere obbligatorio.

---

**Art. 1 Campo di applicazione**

**Il contratto è applicabile agli istituti di bellezza, le cui attività di estetista comprendono i massaggi del viso, i servizi di manicure e pedicure, le cure estetiche, ecc. ad esclusione delle attività di podologi (NOGA 960202) e a tutte le estetiste qualsiasi sia la struttura o l'azienda dove sono impiegate.**

**Art. 2 Importo del salario minimo**

**Salario orario minimo di base: fr. 17.23**

**Al salario orario di base vanno aggiunte le seguenti indennità**

**– 8.33% per 4 settimane di vacanza e 10.65% per 5 settimane di vacanza**

**– 3.60% per 9 giorni festivi**

**Art. 3 Adeguamento dei salari minimi**

**I salari minimi saranno adeguati al 1° gennaio di ogni anno, sulla base dell'indice nazionale dei prezzi al consumo del mese di novembre.**

**Art. 4 Altre disposizioni**

Per tutte le altre disposizioni si rimanda ai disposti del CO come pure della LL.

**Art. 5 Entrata in vigore e durata**

Il Consiglio di Stato decide l'entrata in vigore del contratto normale di lavoro per i saloni di bellezza. Lo stesso avrà una validità di 3 anni.

Osservazioni

Chiunque renda attendibile un interesse può presentare per scritto le sue osservazioni, entro 15 giorni dalla pubblicazione nel Foglio ufficiale, alla Commissione Tripartita in materia di libera circolazione delle persone, presso l'Ufficio per la sorveglianza del mercato del lavoro, via Lugano 4, 6500 Bellinzona (art. 359a CO).

Bellinzona, 19 dicembre 2014

Per la Commissione tripartita  
in materia di libera circolazione  
delle persone:  
Il Presidente, S. Rizzi

---

**Comunicazione dell'Ufficio dell'ispettorato del lavoro  
Deroghe agli orari normali di lavoro (domande e/o permessi) ai sensi  
della Legge federale sul lavoro nell'industria, nell'artigianato e  
nel commercio del 13 marzo 1964, modifica del 20 marzo 1998 (LL) e  
dell'Ordinanza 1 concernente la LL del 10 maggio 2000 (OLL1)**

**Permessi rilasciati concernenti la durata del lavoro**

Permesso di lavoro notturno temporaneo (art. 17 LL)

– Spalu SA, Lugano

lavori da eseguire entro precisi termini, notte 22/23 dicembre 2014, dalle  
20.00 alle 06.00, 6 uomini, a Mezzovico, Taverne e Sigirino

- 
- Rizzi Pittura Sagl, Losone  
lavori da eseguire entro precisi termini, notte 19/20 dicembre 2014, dalle  
21.00 alle 02.00, 4 uomini, ad Ascona

**Rimedi giuridici**

Chiunque dimostri un interesse legittimo può consultare il lunedì pomeriggio oppure il venerdì mattina, previo appuntamento, le decisioni concernenti i permessi presso l'Ufficio dell'ispettorato del lavoro a Bellinzona, Palazzo amministrativo 2 (4° piano, ufficio n. 411, tel. 091 814 31 02) e impugnare le decisioni entro 30 giorni dalla loro pubblicazione nel Foglio ufficiale, davanti al Tribunale cantonale amministrativo a Lugano (art. 56 LL, art. 26 LCL). Eventuali ricorsi non hanno effetto sospensivo.

Bellinzona, 18 dicembre 2014

Ufficio dell'ispettorato del lavoro



## Concorsi per la nomina o l'incarico di funzionari presso l'Amministrazione dello Stato

### Concorso Scuola Cantonale di Polizia e Scuola Agenti di custodia:

Nel corso del 2015 avranno luogo gli esami selettivi per la Scuola cantonale di polizia e per la Scuola agenti di custodia che inizieranno il 1° marzo 2016.

Il bando di concorso riguarda l'assunzione di:

- aspiranti gendarmi (maschili e femminili) per la Polizia cantonale
- aspiranti agenti (maschili e femminili) per le Polizie comunali di: Ascona, Bellinzona, Chiasso, Lamone, Locarno, Losone, Lugano, Mendrisio
- aspiranti agenti di custodia (maschili e femminili) per le Strutture carcerarie, Lugano-Cadro

#### 1. Requisiti

*Attenzione: tutti i requisiti, ad eccezione delle conoscenze di base di informatica, di dattilografia e del beneficio di almeno 13 anni di formazione scolastica, professionale o militare devono essere adempiuti al momento della candidatura.*

- Cittadinanza svizzera.
- Anno di nascita:
  - tra il 1982 e il 1995 per la Scuola di polizia – aspiranti gendarmi/agenti.
  - tra il 1965 e il 1994 per la Scuola agenti di custodia.
- Essersi candidato ai concorsi per la Scuola cantonale di polizia o per la Scuola agenti di custodia non più di tre volte; ai candidati che non hanno superato la valutazione di idoneità psicologica alla Scuola di polizia o alla Scuola agenti di custodia è richiesto un tempo di attesa di 2 anni tra una candidatura e l'altra.
- Essere in possesso di una licenza di condurre di categoria B.
- Per i candidati di sesso maschile, aver concluso la visita di reclutamento militare entro la scadenza del concorso. I candidati abili al servizio militare devono aver ultimato la scuola reclute o il servizio civile al momento dell'inizio della formazione.
- Statura minima: 170 cm uomini / 160 cm donne per la Scuola di polizia.
- Competenze formative e linguistiche per aspiranti gendarmi / agenti e agenti di custodia:
  - essere in possesso di una maturità oppure essere titolare di un attestato federale di capacità. Per i certificati di studio/formazione rilasciati all'estero è richiesta l'equipollenza svizzera (vedi [www.sbf.admin.ch/themen/01105/01107/index.html?lang=it](http://www.sbf.admin.ch/themen/01105/01107/index.html?lang=it));
  - essere al beneficio di almeno 13 anni di formazione scolastica, professionale o militare al momento dell'inizio della Scuola cantonale di polizia;
  - buona conoscenza della lingua italiana parlata e scritta;
  - costituisce requisito preferenziale la conoscenza di altre lingue;
  - conoscenze di base di informatica e di dattilografia (verranno verificate all'inizio delle scuole).

- Buono stato generale di salute, in particolare assenza di patologie che compromettono lo svolgimento regolare del lavoro di polizia.
- Buona resistenza fisica e allo stress e idoneità psichica al ruolo.
- Nessuna dipendenza incompatibile con la funzione di gendarme, agente di Polizia e di custodia: in particolare il candidato può essere sottoposto ad adeguati esami per verificare l'abuso di bevande alcoliche o di sostanze stupefacenti e psicotrope.
- Nessuna anomalia dell'udito.
- Acuità visiva minima non corretta di 0,2 bilaterale e acuità visiva minima corretta di 0,8 per un occhio e 0,2-0,6 per l'altro occhio. Nessuna diminuzione del campo visivo né diplopia. Assenza di anomalie rilevanti nella percezione dei colori (è ammessa una lieve protanomalia; lieve deuteronomia; lieve tritanomia).
- Tatuaggi: per la Scuola di Polizia sono ammessi piccoli tatuaggi (indicativamente 5 cmq sul collo, 30 cmq sul braccio, parti non coperte dalla divisa, maglietta con le maniche corte) purché non esprimano messaggi discriminatori o offensivi.

Se al momento dell'inoltro del concorso il candidato dovesse presentare un tatuaggio che, pur non evidenziando né messaggi discriminatori né offensivi, non sia conforme a quanto previsto sopra, lo stesso potrà essere ammesso comunque agli esami, fermo restando che dimostri (tramite certificazione medica) di essere già in cura per la cancellazione o il ridimensionamento del tatuaggio nei ricordati parametri, al più tardi entro l'ultima sessione di esami (colloquio individuale). In caso contrario egli verrà estromesso dalla lista dei candidati, rispettivamente gli verranno fatturati i costi per gli esami sostenuti.

- Attitudine e motivazione al ruolo.
- Facilità al contatto con le persone.
- Attitudine al lavoro di gruppo.
- Condotta ed eventuali precedenti compatibili con la funzione di gendarme, agente di polizia e di custodia. Un'inchiesta di Polizia accerterà l'assenza di elementi o precedenti incompatibili con la funzione, attraverso la valutazione, in particolare:
  - della gravità o della natura di un reato commesso
  - della recidività.
- Nessuna procedura esecutiva in corso non giustificata e assenza di attestati di carenza di beni.
- Buona reputazione; segnatamente non devono risultare comportamenti incompatibili con la funzione di gendarme, agente di polizia e di custodia quali condotta disonorevole, non rispetto dei valori etici condivisi dalla società, comportamenti conflittuali, ecc.

## 2. Selezione

I candidati saranno sottoposti a test selettivi:

- condizione fisica: 28 febbraio e 1° marzo 2015
- esami scritti sulle conoscenze generali: 6 marzo 2015
- inchiesta di polizia: nel corso dei mesi di marzo, aprile e maggio
- psicologia: nel corso dei mesi di maggio, giugno e luglio
- colloquio individuale: nel corso del mese di agosto e settembre
- visita medica completa

In caso di necessità organizzativa e per accelerare l'entrata in servizio dei collaboratori delle Strutture carcerarie, l'autorità di nomina si riserva la facoltà di effettuare una formazione abbreviata e accompagnata per alcuni aspiranti agenti di custodia.

### **3. Decisione di ammissione**

A titolo indicativo la decisione di ammissione alla scuola cantonale di polizia e alla scuola agenti di custodia avverrà entro il 30 ottobre 2015.

### **4. Seduta informativa**

Una seduta informativa avrà luogo **sabato 10 gennaio 2015 dalle ore 09.00 alle ore 12.30** presso il **Centro d'istruzione della Protezione civile** di Rivera.

### **5. Documenti da inoltrare per la candidatura**

- Formulario di candidatura (scaricabile dal sito internet [www.polizia.ti.ch](http://www.polizia.ti.ch)).
- Una fotografia recente formato passaporto.
- Diplomi, attestati e certificati di studio e di lavoro in fotocopia\* (è riservata la possibilità alla Polizia cantonale e alle Strutture carcerarie di richiedere gli originali in qualsiasi momento).
- Licenza di condurre in fotocopia\* fronte/retro.
- Fotocopie libretto di servizio militare\* (fotocopie da pag. 3 a 14 e da pag. 36 a 41) o attestazione del servizio civile sui giorni dovuti e ancora da prestare.
- Formulario richiesta dossier sanitario militare (scaricabile dal sito internet [www.polizia.ti.ch](http://www.polizia.ti.ch)).
- Carta di identità oppure passaporto oppure certificato individuale di stato civile o atto di famiglia in fotocopia\* fronte/retro.
- Estratto del casellario giudiziale centrale in fotocopia\* (ottenibile presso l'Ufficio federale di giustizia a Berna [www.casellario.admin.ch](http://www.casellario.admin.ch) validità 6 mesi). I candidati - esclusivamente cittadini svizzeri - che risiedono o hanno risieduto all'estero a partire dai 16 anni di età devono produrre l'estratto del casellario giudiziale (o un documento corrispondente) di quel Paese.
- Questionario relativo al casellario giudiziale (scaricabile dal sito internet [www.polizia.ti.ch](http://www.polizia.ti.ch)).
- Attestato di solvibilità in fotocopia\* (ottenibile presso gli Uffici di esecuzione e fallimenti del circondario di domicilio per gli ultimi 5 anni, validità 6 mesi – sito internet: [www3.ti.ch/DI/dg/uef/epay/cert\\_uef.php](http://www3.ti.ch/DI/dg/uef/epay/cert_uef.php)).
- Estratto ADMAS in fotocopia\* (da richiedere all'Ufficio giuridico della Sezione della circolazione, Camorino, validità 6 mesi).
- Autocertificazione sui tatuaggi (scaricabile dal sito internet [www.polizia.ti.ch](http://www.polizia.ti.ch)).
- Formulario d'autorizzazione per l'ottenimento di informazioni (scaricabile dal sito internet [www.polizia.ti.ch](http://www.polizia.ti.ch)).
- Questionario sullo stato di salute per l'assunzione alle dipendenze della Polizia (scaricabile dal sito internet [www.polizia.ti.ch](http://www.polizia.ti.ch)).
- Certificato medico specialistico di un oftalmologo validità 6 mesi (scaricabile dal sito internet [www.polizia.ti.ch](http://www.polizia.ti.ch)).
- Certificato medico specialistico di un otorinolaringoiatra validità 6 mesi (scaricabile dal sito internet [www.polizia.ti.ch](http://www.polizia.ti.ch)).

\* **documenti originali non saranno ritornati**

## **6. Remunerazione durante la formazione**

### **Scuola cantonale di polizia – aspiranti gendarmi**

Lo stipendio durante la formazione degli aspiranti gendarmi verrà fissato dal Consiglio di Stato (a titolo indicativo, e riservate ulteriori decisioni in merito, esso è stato nel passato quello della 18ma classe dell'organico statale, vale a dire fr. 55 011.– lordi annui (compresa la tredicesima mensilità) e calcolato sugli importi validi nel 2014).

### **Scuola cantonale di polizia – aspiranti agenti**

Lo stipendio durante la formazione degli aspiranti agenti delle polizie comunali sarà fissato da ogni singolo Comune.

### **Scuola agenti di custodia**

Lo stipendio durante la formazione degli aspiranti agenti di custodia verrà fissato dal Consiglio di Stato (a titolo indicativo, e riservate ulteriori decisioni in merito, esso è stato nel passato quello della 17ma classe dell'organico statale, vale a dire fr. 52 070.– lordi annui compresa la tredicesima mensilità e calcolato sugli importi validi nel 2014).

## **7. Remunerazione dopo la formazione**

### **Scuola cantonale di polizia - aspiranti gendarmi**

L'assunzione, tramite nomina o incarico, a gendarme potrà avvenire al termine della formazione della durata di 12 mesi e dopo il superamento degli esami federali per l'ottenimento del certificato professionale, ritenuto un periodo di prova di un anno.

La classe di stipendio del gendarme (Polizia cantonale) è la 21ma classe e lo stipendio lordo annuo è di fr. 59 808.– (compresa la tredicesima mensilità e calcolato sugli importi validi nel 2014) durante il primo anno di servizio e a partire dal secondo anno è la 23 ma classe e lo stipendio lordo annuo minimo è di fr. 64 886.– / massimo fr. 82 213.– (compresa la tredicesima mensilità e calcolato sugli importi validi nel 2014).

### **Scuola cantonale di polizia – aspiranti agenti**

L'assunzione, tramite nomina o incarico ad agente della polizia comunale potrà avvenire al termine della formazione della durata di 12 mesi e dopo il superamento degli esami federali per l'ottenimento del certificato professionale, ritenuto un periodo di prova di un anno.

Per gli agenti delle polizie comunali fanno stato gli stipendi previsti dai rispettivi regolamenti organici comunali (ROC).

### **Scuola agenti di custodia**

L'assunzione, tramite nomina o incarico, a agente di custodia potrà avvenire al termine della formazione della durata di 8 mesi a dipendenza del risultato degli esami intermedi e finali e subordinatamente all'esito delle valutazioni su proposta del Dipartimento delle Istituzioni.

La classe di stipendio dell'agente di custodia è la 20ma classe e lo stipendio lordo annuo è di fr. 58 834.– (compresa la tredicesima mensilità e calcolato sugli importi validi nel 2014) durante il primo anno di servizio.

## **8. Scadenza del concorso**

24 gennaio 2015 (fa stato il timbro postale).

## **9. Ulteriori informazioni**

- Siti internet: [www.polizia.ti.ch](http://www.polizia.ti.ch) e [www.orientamento.ch](http://www.orientamento.ch)

- 
- Polizia cantonale, telefono 091 814 67 12, al quale si possono rivolgere anche coloro che fossero impossibilitati a scaricare i documenti per la candidatura dal sito internet.
  - Scuola agenti di custodia, telefono 091 815 02 42.

**10. Inoltro della candidatura**

Comando Polizia cantonale

Segreteria Servizi del Comando

**«Concorso SCP e agenti di custodia»**

Viale S. Francini 3

6500 Bellinzona

Bellinzona, 19 dicembre 2014

La Direzione



## Concorsi per la nomina o l'incarico di funzionari presso l'Amministrazione dello Stato

La Sezione delle risorse umane comunica che sono aperti, secondo le indicazioni riportate sul sito [www.ti.ch/concorsi](http://www.ti.ch/concorsi), i concorsi per la nomina o l'incarico dei seguenti funzionari:

Dipartimento delle istituzioni

### 93/14 Vice-cancelliere/a redattore/trice presso il Tribunale penale cantonale, Lugano

Classe e stipendio annuo (compresa 13a mensilità):  
30-32(35) 84 762.- / 122 702.- (141 198.-)

() La classe indicata tra parentesi rappresenta per la singola funzione, la classe di stipendio massima che potrà essere attribuita dal Consiglio di Stato sulla base di una normativa particolare.

#### Compiti:

- redazione di progetti di sentenze
- istruzione incarti
- partecipazione ai dibattimenti
- ricerche giuridiche

#### Requisiti:

- master o licenza in diritto preferibilmente con brevetto di avvocato
- buone conoscenze del diritto penale
- esperienza professionale presso un'autorità giudiziaria penale costituisce titolo preferenziale
- buona conoscenza delle lingue ufficiali
- buone conoscenze informatiche
- attitudine al lavoro indipendente
- abilità redazionale
- disponibilità al lavoro interdisciplinare
- cittadinanza svizzera

**Scadenza:** 29 dicembre 2014

Ulteriori informazioni si possono ottenere presso il Tribunale penale cantonale, tel. 091 815 54 40.

**Si richiamano le condizioni generali valide per il concorso ([www.ti.ch/concorsi](http://www.ti.ch/concorsi)).**

### 94/14 Vice-cancelliere/a redattore/trice presso la Prima Camera civile del Tribunale di appello, Lugano

Classe e stipendio annuo (compresa 13a mensilità):  
30-32(35) 84 762.- / 122 702.- (141 198.-)

() La classe indicata tra parentesi rappresenta per la singola funzione, la classe di stipendio massima che potrà essere attribuita dal Consiglio di Stato sulla base di una normativa particolare.

**Compiti:**

- redazione di progetti di sentenze
- istruzione incarti
- partecipazione a udienze
- ricerche giuridiche

**Requisiti:**

- master o licenza in diritto con brevetto di avvocato
- buona conoscenza delle lingue ufficiali
- attitudine al lavoro indipendente
- capacità redazionale
- propensione per il diritto civile, in particolare per il diritto di famiglia
- cittadinanza svizzera

**Scadenza:**

29 dicembre 2014

Ulteriori informazioni si possono ottenere presso la Cancelleria civile civile del Tribunale di appello, tel. 091 815 51 11.

**Si richiamano le condizioni generali valide per il concorso (www.ti.ch/concorsi).**

**95/14**

**Vice-cancelliere/a redattore/trice, a metà tempo (50%), presso la Prima Camera civile del Tribunale di appello, Lugano**

Classe e stipendio annuo (compresa 13a mensilità):  
30-32(35) 84 762.– / 122 702.– (141 198.–)

() La classe indicata tra parentesi rappresenta per la singola funzione, la classe di stipendio massima che potrà essere attribuita dal Consiglio di Stato sulla base di una normativa particolare.

**Compiti:**

- redazione di progetti di sentenze
- istruzione incarti
- partecipazione a udienze
- ricerche giuridiche

**Requisiti:**

- master o licenza in diritto con brevetto di avvocato
- buona conoscenza delle lingue ufficiali
- attitudine al lavoro indipendente
- capacità redazionale
- propensione per il diritto civile, in particolare per il diritto di famiglia
- cittadinanza svizzera

**Scadenza:**

29 dicembre 2014

Ulteriori informazioni si possono ottenere presso la Cancelleria civile civile del Tribunale di appello, tel. 091 815 51 11.

**Si richiamano le condizioni generali valide per il concorso (www.ti.ch/concorsi).**

**96/14****Vice-cancelliere/a redattore/trice, a metà tempo (50%), presso la Corte di appello e revisione penale, Locarno**

Classe e stipendio annuo (compresa 13a mensilità):  
30-32(35) 84 762.– / 122 702.– (141 198.–)

() La classe indicata tra parentesi rappresenta per la singola funzione, la classe di stipendio massima che potrà essere attribuita dal Consiglio di Stato sulla base di una normativa particolare.

**Compiti:**

- redazione di progetti di sentenze
- ricerche giuridiche
- partecipazione ai dibattimenti

**Requisiti:**

- master o licenza in diritto
- buona conoscenza delle lingue ufficiali
- attitudine al lavoro indipendente e alla ricerca giuridica
- abilità redazionale
- propensione per il diritto penale
- cittadinanza svizzera

**Scadenza:**

29 dicembre 2014

Ulteriori informazioni si possono ottenere presso il Presidente della Corte di cassazione e di revisione penale, giudice Giovanna Roggero-Will, tel. 091 816 15 51.

**Si richiamano le condizioni generali valide per il concorso ([www.ti.ch/concorsi](http://www.ti.ch/concorsi)).**

---

Dipartimento del territorio

**97/14****Funzionario/a tecnico/a subordinatamente Collaboratore/trice tecnico-amministrativo/a presso l'Ufficio dei lavori sussidiati e degli appalti, Bellinzona**

Classe e stipendio annuo (compresa 13a mensilità):  
Funzionario/a tecnico/a  
28-30(31) 79 020.– / 111 513.– (117 502.–)

subordinatamente

Collaboratore/trice tecnico-amministrativo/a  
25-28(29) 72 366.– / 101 661.– (106 584.–)

() La classe indicata tra parentesi rappresenta per la singola funzione, la classe di stipendio massima che potrà essere attribuita dal Consiglio di Stato sulla base di una normativa particolare.

**Compiti:**

- garantire la verifica, il coordinamento e la gestione di tutte le domande di sussidio da parte dei singoli dipartimenti nelle varie fasi procedurali (preavviso, gestione degli acconti, liquidazione e sopralluogo di collaudo della singola opera)

- 
- garantire la verifica, il coordinamento e la gestione di tutte le procedure inerenti agli appalti pubblici, quali sopralluoghi tecnici obbligatori, apertura delle offerte, controlli formali, consulenza e vigilanza

**Requisiti:**

- diploma di architetto o ingegnere SUP/STS o titolo superiore, subordinatamente diploma SAT/SSST in direzione dei lavori edili o progettazione edile
- comprovata esperienza nel settore delle costruzioni e conduzione di cantieri
- conoscenza delle leggi settoriali (LCPubb, CIAP, LMI)
- ottime conoscenze nella circolazione prezzi/preventivi nel settore dell'edilizia e genio civile
- capacità gestionali ed organizzative
- licenza di condurre cat. B
- flessibilità e adattamento a lavorare in situazioni di stress
- buone conoscenze dell'Amministrazione Cantonale
- ottima conoscenza dei principali programmi informatici (pacchetto office)
- ottime conoscenze delle lingue ufficiali (parlate e scritte)

**Scadenza:**

16 gennaio 2015

Ulteriori informazioni si possono ottenere presso l'arch Antonio Meucci, Capo dell'Ufficio dei lavori sussidiati e degli appalti, tel. 091 814 04 33.

**Si richiamano le condizioni generali valide per il concorso ([www.ti.ch/concorsi](http://www.ti.ch/concorsi)).**

---

**Validità delle offerte**

Le candidature devono essere inoltrate nei termini previsti dal bando di concorso; fa stato la data del timbro postale.

Informazioni sulla presentazione delle candidature e la documentazione necessaria da inoltrare si trovano sul sito internet [www.ti.ch/concorsi](http://www.ti.ch/concorsi) accanto al relativo bando di concorso.

Bellinzona, 19 dicembre 2014

## **2 Atti dello stato civile**

---

*In questo numero di Foglio ufficiale, la rubrica 2 non ha testo.*

## **3 Atti ed avvisi giudiziari**

---

*Per motivi di protezione dei dati questa rubrica non è pubblicata nella versione elettronica, ma solo nella versione cartacea.*

*Per motivi di protezione dei dati questa rubrica non è pubblicata nella versione elettronica, ma solo nella versione cartacea.*

## 5 **Atti ed avvisi comunali, patriziali, parrocchiali e consortili**

### **Deposito pubblico degli atti della misurazione ufficiale di Castel San Pietro, Sezioni di Campora, Monte e Casima (lotto 3)**

2-1

**Il Municipio di Castel San Pietro** avvisa tutti i proprietari di beni immobili situati nel comprensorio comunale del lotto 3 che a partire da lunedì 26 gennaio 2015 fino a giovedì 26 febbraio 2015 saranno esposti presso le ex scuole di Castel San Pietro in via alla Chiesa n. 18 (stabile rosa di fianco al Municipio) i piani e gli atti della nuova misurazione ufficiale allestiti a norma di Legge.

Gli atti saranno consultabili durante i seguenti orari:  
dal lunedì al venerdì dalle ore 09.00 alle ore 12.00  
e il giovedì dalle ore 14.00 alle ore 17.00.

In occasione della pubblica esposizione l'ingegnere geometra assuntore o un suo collaboratore sarà a disposizione degli interessati per eventuali informazioni o chiarimenti nei seguenti giorni e orari:

il martedì 3 - 10 - 17 - 24 febbraio 2015 dalle ore 14.30 alle ore 17.00.

Ogni proprietario fondiario riceverà per invio postale, oltre ad una copia del presente avviso, l'estratto per la tenuta del registro fondiario di ogni particella ed una circolare informativa.

Chi non dovesse ricevere questi atti in tempo utile è invitato a farne richiesta direttamente alla Cancelleria comunale di Castel San Pietro (tel. 091 646 15 62 oppure e-mail: [info@castelsanpietro.ch](mailto:info@castelsanpietro.ch)).

Eventuali reclami ed opposizioni in relazione al contenuto dei piani e dei registri depositati e in genere in relazione alla nuova misurazione ufficiale devono essere presentati al Municipio di Castel San Pietro, su carta semplice in due esemplari e redatti in lingua italiana, corredati dai documenti giustificativi, entro il termine perentorio del 26 febbraio 2015.

Per la sezione di Campora è data facoltà di opposizione unicamente contro la misurazione particellare in quanto la demarcazione è già stata approvata con il raggruppamento terreni (RT) di Caneggio (26 agosto 2003).

Gli interessati che durante la pubblicazione non avranno presentato reclami scritti, non saranno più ammessi a contestare i dati della misurazione catastale ufficiale o i suoi allegati (art. 83 e art. 88 Legge sulle misurazioni catastali del 2 febbraio 1933).

Le spese peritali per le decisioni sui ricorsi presentati e non risolti in via conciliativa dalla Commissione fondiaria comunale, saranno stabilite in base ai dispositivi dell'art. 85 della citata legge; in caso di reiezione del ricorso le stesse sono a esclusivo carico dei proprietari interessati.

N.B.: la procedura segue le disposizioni dell'ordinanza federale concernente la misurazione ufficiale del 18 novembre 1992 e della Legge sulle misurazioni catastali del 2 febbraio 1933.

Castel San Pietro, 16 dicembre 2014

Il Municipio

---

**Deposito pubblico degli atti della misurazione ufficiale  
di Maggia, Sezione di Maggia, lotto 5**

2-1

**Il Municipio di Maggia** avvisa che a partire dal 26 gennaio 2015 fino al 26 febbraio 2015 saranno depositati pubblicamente presso l'Ufficio tecnico comunale a Maggia i piani della misurazione ufficiale, allestiti a norma di Legge.

Questi atti saranno consultabili durante i seguenti orari:  
mercoledì e venerdì dalle ore 09.30 alle ore 11.30  
martedì dalle ore 14.30 alle ore 16.30.

In occasione del deposito pubblico l'ingegnere geometra assuntore o un suo collaboratore sarà a disposizione degli interessati per eventuali informazioni o chiarimenti nei seguenti giorni e orari:

giovedì 29 gennaio 2015, giovedì 12 febbraio 2015 e giovedì 19 febbraio 2015  
dalle ore 14.30 alle ore 17.00.

Ogni proprietario fondiario il cui indirizzo è noto riceverà per posta normale una copia del presente avviso e l'estratto per la tenuta del registro fondiario di ogni particella.

Chi non dovesse ricevere questi atti in tempo utile è invitato a farne richiesta alla Cancelleria comunale.

Entro 15 giorni dalla scadenza del periodo di deposito pubblico e tramite la Cancelleria comunale, ogni proprietario fondiario può inoltrare opposizione alla commissione di misurazione contro le risultanze degli atti depositati relativi al tracciato dei confini delle proprietà fondiarie.

Errori manifesti nella rappresentazione di elementi descrittivi del fondo e che non toccano il tracciato dei confini delle proprietà fondiarie possono essere segnalati al geometra assuntore, che apporta le necessarie modifiche ai documenti ufficiali allestendo un protocollo da conservare.

Le azioni contro le decisioni della Commissione di misurazione sono proponibili al giudice civile ordinario entro il termine di 30 giorni.

N.B.: La misurazione ufficiale segue le disposizioni dell'ordinanza federale concernente la misurazione ufficiale del 18 novembre 1992 (stato 1° luglio 2008) e della Legge sulla misurazione ufficiale dell'8 novembre 2005.

Maggia, 16 dicembre 2014

Il Municipio

---

**Avviso di pubblicazione delle decisioni e delle modifiche d'ufficio  
delle varianti del piano regolatore di Monteggio**

**Il Municipio di Monteggio,**

richiamati:

- la risoluzione del Consiglio di Stato n. 5107 del 12 novembre 2014 di approvazione delle varianti del Piano regolatore adottate dal Consiglio comunale il 26 marzo 2012;
- la Legge federale sulla pianificazione del territorio (LPT) del 22 giugno 1979;

- 
- la Legge cantonale di applicazione della Legge federale sulla pianificazione del territorio (LALPT) del 23 maggio 1990 in combinazione con l'art. 107 della Legge sullo sviluppo territoriale (Lst) del 1° gennaio 2012
  - l'art. 29 della Legge sullo sviluppo territoriale (Lst) del 1° gennaio 2012 con risoluzione municipale n. 634/2014 del 15 dicembre 2014, risolve:

1. È ordinata la pubblicazione presso la Cancelleria comunale durante il periodo di 30 giorni consecutivi e precisamente dal 7 gennaio 2015 al 5 febbraio 2015 delle decisioni e delle modifiche d'ufficio decretate dal Consiglio di Stato di cui al considerando 5.1 della citata risoluzione.
2. Gli interessati potranno consultare la documentazione presso la Cancelleria comunale durante il periodo di pubblicazione nelle ore di apertura dello sportello (lunedì, giovedì, venerdì dalle 10.00 alle 12.00 e mercoledì dalle 16.00 alle 19.00).
3. Contro le decisioni e le modifiche d'ufficio delle varianti di Piano regolatore di cui al punto 5.1 della citata risoluzione sono legittimati a ricorrere ogni cittadino attivo nel Comune e ogni altra persona o ente che dimostri un interesse degno di protezione.
4. Eventuali ricorsi devono essere presentati entro il termine di pubblicazione al Tribunale cantonale amministrativo, Palazzo di Giustizia, 6900 Lugano in tre copie, in lingua italiana.

Monteggio, 19 dicembre 2014

Il Municipio

---

## **Concorso per opere da gessatore occorrenti alla realizzazione del Centro di Pronto Intervento CPI a Mendrisio**

**Il Municipio di Mendrisio** avvisa che apre la procedura di concorso pubblico ai sensi del Concordato intercantonale sugli appalti pubblici CIAP per le opere da gessatore occorrenti alla realizzazione del Centro di Pronto Intervento CPI a Mendrisio.

### 1. Committente

#### 1.1 Nome ufficiale e indirizzo del committente

Municipio di Mendrisio, via Municipio 13, CH - 6850 Mendrisio.

#### 1.2 Mandare le offerte al seguente indirizzo

Municipio di Mendrisio, via Municipio 13, CH - 6850 Mendrisio.

#### 1.3 Termine auspicato per l'inoltro di domande scritte

Per ragioni organizzative il Committente risponderà per iscritto a tutti i concorrenti unicamente alle domande pervenute entro il termine 23 gennaio 2015.

Invio a: Ufficio tecnico comunale, via Vela 9, 6850 Mendrisio per lettera o per fax +41 58 688 34 79, e-mail: [ufftec@mendrisio.ch](mailto:ufftec@mendrisio.ch). Il Committente risponderà per iscritto a tutti i concorrenti entro il 30 gennaio 2015.

#### 1.4 Termine di chiusura per la presentazione delle offerte

Data: 9 febbraio 2015. Ora: 16.00. Requisiti formali: la documentazione d'offerta deve pervenire in busta chiusa e sigillata all'indirizzo del Committente con la dicitura esterna «CPI Mendrisio - Appalto per opere da gessatore». Il Municipio di Mendrisio non potrà, in alcun caso, conside-

rare documenti di concorso che per tardiva trasmissione postale o di terzi dovessero giungere al committente dopo l'ora indicata.

1.5 Data dell'apertura delle offerte

10 febbraio 2015. Ora: 14.00. Luogo: indirizzo Committente.

1.6 Tipo del committente: comune.

1.7 Tipo di procedura: procedura libera.

1.8 Tipo di commessa: commessa edile.

1.9 Conforme all'accordo GATT/OMC, rispettivamente agli accordi internazionali.

Sì, ai sensi dell'art. 7 cpv. 2 del CIAP, la commessa sarà aggiudicata come clausola bagatella, fanno stato i disposti LCPubb e RLCPubb/CIAP.

2. Oggetto della commessa

2.1 Tipo del contratto di costruzione

Esecuzione.

2.2 Titolo dell'avviso di gara

Centro Pronto Intervento CPI di Mendrisio - Gara d'appalto per opere da gessatore.

2.3 Descrizione dettagliata del progetto

Le opere da gessatore relative al Centro Pronto Intervento (CPI) di Mendrisio si riferiscono a:

Quantitativi principali indicativi:

CCC 271.0 intonaci interni:

– intonaci interni 1060 mq

– finiture 840 mq

CCC 271.1 opere speciali da gessatore:

– pareti con intelaiatura 2450 mq

– rivestimenti di pareti autoportanti 470 mq

CCC 283.2 controsoffitti in lastre di gesso:

– controsoffitti in cartongesso 340 mq

2.4 Luogo di esecuzione

Mendrisio, via Vignalunga (accesso) e via Zorzi.

2.5 Ripartizione in lotti? No.

2.6 Sono ammesse delle varianti? No.

2.7 Sono ammesse offerte parziali? No.

2.8 Termine di esecuzione

Inizio dei lavori: 2 marzo 2015. Termine dei lavori: 3 settembre 2015.

3. Condizioni

3.1 Condizioni di partecipazione

Secondo i criteri della documentazione d'appalto.

3.2 Consorzio di offerenti: ammesso.

3.3 Subappaltatore: non ammesso.

- 3.4 Prove, certificati richiesti  
In base alle prove /certificati richiesti nella documentazione d'appalto.
- 3.5 Criteri per l'aggiudicazione  
Le opere saranno aggiudicate al miglior offerente tenuto conto dei seguenti criteri di aggiudicazione:
- |                                                                               |     |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----|
| – economicità/prezzo: (importo globale dell'offerta)                          | 50% |
| – attendibilità dell'offerta: (attendibilità dei prezzi)                      | 15% |
| – termini: (durata dei lavori / tempi di esecuzione-produzione)               | 15% |
| – qualità dell'imprenditore:<br>(referenze ed esperienza per lavori analoghi) | 15% |
| – formazione apprendisti:<br>(numero di apprendisti negli ultimi 5 anni)      | 5%  |
- 3.6 Validità dell'offerta: 9 mesi dal termine di consegna dell'offerta.
- 3.7 Ottenimento dei documenti di gara
- le ditte interessate sono invitate ad annunciarsi in forma scritta entro le ore 16.00 del 14 gennaio 2015 all'Ufficio tecnico comunale, via Vela 9, 6850 Mendrisio per lettera o per fax +41 58 688 34 79, e-mail [ufftec@mendrisio.ch](mailto:ufftec@mendrisio.ch).
  - I documenti di gara sono a disposizione dei concorrenti gratuitamente e saranno inviati per posta dall'ufficio Mario Botta il 5 gennaio 2015.
  - L'iscrizione al concorso vincola le ditte che non presentano un'offerta al pagamento di fr. 100.– (IVA compresa) per le spese di riproduzione e di spedizione degli atti d'appalto.

#### 4. Altre informazioni

##### 4.1 Principi per la procedura

La gara è soggetta ai sensi dell'art. 7 cpv. 2 del Concordato intercantonale sugli appalti pubblici (CIAP) del 25 novembre 1994/15 marzo 2001, alla LCPubb del 20 febbraio 2001 e al Regolamento di applicazione della LCPubb e del CIAP del 12 settembre 2006. Viene applicata la procedura del pubblico concorso secondo l'art. 8 LCPubb.

##### 4.2 Sopralluogo

È previsto un sopralluogo obbligatorio individuale autonomo, con la firma dell'offerta l'imprenditore dichiara di essersi recato sul posto.

##### 4.3 Rimedi giuridici

Contro il bando e i documenti di gara è data facoltà di ricorso al Tribunale cantonale amministrativo (TRAM) entro un termine di 10 giorni dalla data di messa a disposizione degli atti d'appalto (7 gennaio 2015). Il ricorso non ha effetto sospensivo.

Mendrisio, 19 dicembre 2014

Il Municipio

---

## **Concorso per opere da piastrellista occorrenti alla realizzazione del Centro di Pronto Intervento CPI a Mendrisio**

**Il Municipio di Mendrisio** avvisa che apre la procedura di concorso pubblico ai sensi del Concordato intercantonale sugli appalti pubblici CIAP per le opere da piastrellista occorrenti alla realizzazione del Centro di Pronto Interventi CPI a Mendrisio.

## 1. Committente

### 1.1 Nome ufficiale e indirizzo del committente

Municipio di Mendrisio, via Municipio 13, CH - 6850 Mendrisio.

### 1.2 Mandare le offerte al seguente indirizzo

Municipio di Mendrisio, via Municipio 13, CH - 6850 Mendrisio.

### 1.3 Termine auspicato per l'inoltro di domande scritte

Per ragioni organizzative il Committente risponderà per iscritto a tutti i concorrenti unicamente alle domande pervenute entro il termine 23 gennaio 2015.

Invio a: Ufficio tecnico comunale, via Vela 9, 6850 Mendrisio per lettera o per fax +41 58 688 34 79, e-mail: [ufftec@mendrisio.ch](mailto:ufftec@mendrisio.ch). Il Committente risponderà per iscritto a tutti i concorrenti entro il 30 gennaio 2015.

### 1.4 Termine di chiusura per la presentazione delle offerte

Data: 9 febbraio 2015. Ora: 16.00. Requisiti formali: la documentazione d'offerta deve pervenire in busta chiusa e sigillata all'indirizzo del Committente con la dicitura esterna «CPI Mendrisio - Appalto per opere da piastrellista». Il Municipio di Mendrisio non potrà, in alcun caso, considerare documenti di concorso che per tardiva trasmissione postale o di terzi dovessero giungere al committente dopo l'ora indicata.

### 1.5 Data dell'apertura delle offerte

10 febbraio 2015. Ora: 14.00. Luogo: indirizzo Committente.

### 1.6 Tipo del committente: comune.

### 1.7 Tipo di procedura: procedura libera.

### 1.8 Tipo di commessa: commessa edile.

### 1.9 Conforme all'accordo GATT/OMC, rispettivamente agli accordi internazionali

Sì, ai sensi dell'art. 7 cpv. 2 del CIAP, la commessa sarà aggiudicata come clausola bagatella, fanno stato i disposti LCPubb e RLCPubb/CIAP.

## 2. Oggetto della commessa

### 2.1 Tipo del contratto di costruzione: esecuzione.

### 2.2 Titolo dell'avviso di gara

Centro Pronto Intervento CPI di Mendrisio - Gara d'appalto per opere da piastrellista.

### 2.3 Descrizione dettagliata del progetto

Le opere da piastrellista relative al Centro Pronto Intervento (CPI) di Mendrisio si riferiscono a:

Quantitativi principali indicativi:

CCC 281.6 Pavimenti in piastrelle:

– Rivestimenti di pavimenti 310 mq

– Rivestimenti di scale 210 m

CCC 282.4 Rivestimenti di pareti in piastrelle:

– Rivestimenti di pareti 760 mq

### 2.4 Luogo di esecuzione: Mendrisio, via Vignalunga (accesso) e via Zorzi.

- 
- 2.5 Ripartizione in lotti? No.
- 2.6 Sono ammesse delle varianti? No.
- 2.7 Sono ammesse offerte parziali? No.
- 2.8 Termine di esecuzione  
Inizio dei lavori: 3 giugno 2015. Termine dei lavori: 30 luglio 2015.
3. Condizioni
- 3.1 Condizioni di partecipazione  
Secondo i criteri della documentazione d'appalto.
- 3.2 Consorzio di offerenti: non ammesso.
- 3.3 Subappaltatore: non ammesso.
- 3.4 Prove, certificati richiesti  
In base alle prove /certificati richiesti nella documentazione d'appalto.
- 3.5 Criteri per l'aggiudicazione  
Le opere saranno aggiudicate al miglior offerente tenuto conto dei seguenti criteri di aggiudicazione:
- |                                                                               |     |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----|
| – economicità/prezzo: (importo globale dell'offerta)                          | 50% |
| – attendibilità dell'offerta: (attendibilità dei prezzi)                      | 15% |
| – termini: (durata dei lavori / tempi di esecuzione- produzione)              | 15% |
| – qualità dell'imprenditore:<br>(referenze ed esperienza per lavori analoghi) | 15% |
| – formazione apprendisti:<br>(numero di apprendisti negli ultimi 5 anni)      | 5%  |
- 3.6 Validità dell'offerta: 9 mesi dal termine di consegna dell'offerta.
- 3.7 Ottenimento dei documenti di gara
- le ditte interessate sono invitate ad annunciarsi in forma scritta entro le ore 16.00 del 14 gennaio 2015 all'Ufficio tecnico comunale, via Vela 9, 6850 Mendrisio per lettera o per fax +41 58 688 34 79, e-mail: [ufftec@mendrisio.ch](mailto:ufftec@mendrisio.ch).
  - I documenti di gara sono a disposizione dei concorrenti gratuitamente e saranno inviati per posta dall'ufficio Mario Botta il 5 gennaio 2015.
  - L'iscrizione al concorso vincola le ditte che non presentano un'offerta al pagamento di fr. 100.– (IVA compresa) per le spese di riproduzione e di spedizione degli atti d'appalto.
4. Altre informazioni
- 4.1 Principi per la procedura  
La gara è soggetta ai sensi dell'art. 7 cpv. 2 del Concordato intercantonale sugli appalti pubblici (CIAP) del 25 novembre 1994/15 marzo 2001, alla LCPubb del 20 febbraio 2001 e al Regolamento di applicazione della LCPubb e del CIAP del 12 settembre 2006. Viene applicata la procedura del pubblico concorso secondo l'art. 8 LCPubb.
- 4.2 Sopralluogo  
È previsto un sopralluogo obbligatorio individuale autonomo, con la firma dell'offerta l'imprenditore dichiara di essersi recato sul posto.

#### 4.3 Rimedi giuridici

Contro il bando e i documenti di gara è data facoltà di ricorso al Tribunale cantonale amministrativo (TRAM) entro un termine di 10 giorni dalla data di messa a disposizione degli atti d'appalto (7 gennaio 2015). Il ricorso non ha effetto sospensivo.

Mendrisio, 19 dicembre 2014

Il Municipio

---

### **Concorso per opere da fabbro - Scuole elementari Massagno, risanamento**

**Il Municipio del comune di Massagno** avvisa che apre la procedura di concorso pubblico per commessa edile ai sensi della legge sulle commesse pubbliche LCPubb e successive norme integrative e sarà aggiudicato nell'ambito di una procedura libera per le opere da fabbro per Scuole elementari Massagno, risanamento.

1. **Committente**

Municipio di Massagno rappresentato da Ufficio tecnico Comune di Massagno, via Motta 53, 6900 Massagno, telefono +41 91 960 35 35, fax +41 91 967 14 86.

2. **Oggetto della commessa:**

Opere da fabbro:

parapetti interni = circa 150 ml

parapetti esterni = circa 95 ml

grigliati carrabili = circa 10 mq

lucernari = 6 pezzi

3. **Procedura**

Il concorso è soggetto alla Legge sulle commesse pubbliche (LCPubb), e successive norme integrative e sarà aggiudicato nell'ambito di una procedura libera.

4. **Criteri aggiudicazione**

Le opere saranno aggiudicate al miglior offerente tenuto conto dei seguenti criteri elencati in ordine di priorità.

a. Prezzo	50%
b. Organizzazione della ditta	30%
c. Attendibilità del prezzo	15%
d. Apprendisti	5%

Lingua: italiano.

Validità: 6 mesi.

5. **Modifiche - sconti - ribassi - varianti - offerte parziali**

Non sono ammesse modifiche, aggiunte e/o manomissioni nel capitolato e modulo d'offerta.

Non è ammessa la presentazione di sconti e/o ribassi non richiesti.

Non è ammessa la presentazione di varianti al progetto.

Non è ammessa la presentazione di offerte parziali.

6. **Sopralluogo**

È previsto un sopralluogo tecnico obbligatorio individuale libero (dichiarazione di sopralluogo).

- 
7. Consorzio – subappalto  
Non è ammesso il consorzio.  
Non è ammesso il subappalto.
8. Inizio e termine dei lavori  
L’inizio dei lavori è previsto dalla settimana 10 (2015), dal 2 marzo 2015.  
Il termine dei lavori è previsto per la settimana 22 (2015), per 28 maggio 2015.
9. Termine iscrizione e atti d’appalto  
Iscrizione  
Le ditte interessate sono invitate ad annunciarsi per iscritto, oppure tramite fax +41 91 967 14 86, presso il Municipio di Massagno. Termine d’iscrizione venerdì 30 gennaio 2015.  
Consegna degli atti di appalto  
Gli atti di appalto gratuiti saranno inviati tramite posta a partire da giovedì 8 gennaio 2015 o a richiesta sarà possibile ritirarli presso l’UTC del Comune di Massagno a partire dalla stessa data.  
Informazioni tecniche  
Domande dovranno pervenire per iscritto o tramite fax all’indirizzo del progettista entro lunedì 19 gennaio 2015.  
Il progettista risponderà per iscritto a tutti i concorrenti entro venerdì 23 gennaio 2015.  
Indirizzo del progettista  
Comunità di lavoro Durisch + Noll Architetti Sagl - Giraudi Radczuweit Architetti Sagl, presso Durisch + Noll Architetti Sagl, via San Gottardo 77, 6900 Massagno, tel. 091 960 18 30.
10. Scadenza delle offerte  
Le offerte, in busta chiusa e sigillata, con la dicitura esterna specificante il concorso in oggetto, dovranno pervenire al seguente recapito: Municipio di Massagno, rappresentato dall’Ufficio tecnico Comune di Massagno, via Motta 53, 6900 Massagno, entro le ore 10.30 di lunedì 9 febbraio 2015.  
Il Municipio non potrà in nessun caso, considerare documenti di concorso che per tardiva trasmissione postale o di terzi dovessero giungere dopo l’ora indicata.
11. Apertura delle offerte  
L’apertura delle offerte avverrà presso il Municipio di Massagno in seduta pubblica alle ore 11.30 di lunedì 9 febbraio 2015.
12. Ricorso contro gli atti di appalto  
Contro il bando e i documenti di gara è data facoltà di ricorso al Tribunale cantonale amministrativo (TRAM) entro un termine di 10 giorni dalla data di pubblicazione degli atti. Il ricorso non ha effetto sospensivo.
- Massagno, 16 dicembre 2014 Il Municipio
- 

## **Concorso per opere da falegname – porte speciali tagliafuoco Scuole elementari Massagno, risanamento**

**Il Municipio del comune di Massagno** avvisa che apre la procedura di concorso pubblico per commessa edile ai sensi della legge sulle commesse pubbliche

LCPubb e successive norme integrative e sarà aggiudicato nell'ambito di una procedura libera per le opere da falegname - porte speciali tagliafuoco per Scuole elementari Massagno, risanamento.

1. **Committente**  
Municipio di Massagno rappresentato da Ufficio tecnico Comune di Massagno, via Motta 53, 6900 Massagno, telefono +41 91 960 35 35, fax +41 91 967 14 86.
2. **Oggetto della commessa**  
Opere da falegname - Porte speciali tagliafuoco (11 pezzi).
3. **Procedura**  
Il concorso è soggetto alla Legge sulle commesse pubbliche (LCPubb), e successive norme integrative e sarà aggiudicato nell'ambito di una procedura libera.
4. **Criteri aggiudicazione**  
Le opere saranno aggiudicate al miglior offerente tenuto conto dei seguenti criteri elencati in ordine di priorità.

a. Prezzo	50%
b. Organizzazione della ditta	30%
c. Attendibilità del prezzo	15%
d. Apprendisti	5%

Lingua: italiano.  
Validità: 6 mesi.
5. **Modifiche - sconti - ribassi - varianti - offerte parziali**  
Non sono ammesse modifiche, aggiunte e/o manomissioni nel capitolato e modulo d'offerta.  
Non è ammessa la presentazione di sconti e/o ribassi non richiesti.  
Non è ammessa la presentazione di varianti al progetto.  
Non è ammessa la presentazione di offerte parziali.
6. **Sopralluogo**  
È previsto un sopralluogo tecnico obbligatorio individuale libero (dichiarazione di sopralluogo).
7. **Consorzio - subappalto**  
Non è ammesso il consorzio.  
È ammesso il subappalto.
8. **Inizio e termine dei lavori**  
L'inizio dei lavori è previsto dalla settimana 10 (2015), dal 2 marzo 2015.  
Il termine dei lavori è previsto per la settimana 22 (2015), per 28 maggio 2015.
9. **Termine iscrizione e atti d'appalto**  
**Iscrizione**  
Le ditte interessate sono invitate ad annunciarsi per iscritto, oppure tramite fax +41 91 967 14 86, presso il Municipio di Massagno. Termine d'iscrizione venerdì 30 gennaio 2015.  
**Consegna degli atti di appalto**  
Gli atti di appalto gratuiti saranno inviati tramite posta a partire da giovedì 8 gennaio 2015 o a richiesta sarà possibile ritirarli presso l'UTC del Comune di Massagno a partire dalla stessa data.

---

**Informazioni tecniche**

Domande dovranno pervenire per iscritto o tramite fax all'indirizzo del progettista entro lunedì 19 gennaio 2015.

Il progettista risponderà per iscritto a tutti i concorrenti entro venerdì 23 gennaio 2015.

**Indirizzo del progettista**

Comunità di lavoro Durisch + Nolli Architetti Sagl - Giraudi Radczuweit Architetti Sagl, presso Durisch + Nolli Architetti Sagl, via San Gottardo 77, 6900 Massagno, tel. 091 960 18 30.

**10. Scadenza delle offerte**

Le offerte, in busta chiusa e sigillata, con la dicitura esterna specificante il concorso in oggetto, dovranno pervenire al seguente recapito: Municipio di Massagno, rappresentato dall'Ufficio tecnico Comune di Massagno, via Motta 53, 6900 Massagno, entro le ore 10.30 di lunedì 9 febbraio 2015.

Il Municipio non potrà in nessun caso, considerare documenti di concorso che per tardiva trasmissione postale o di terzi dovessero giungere dopo l'ora indicata.

**11. Apertura delle offerte**

L'apertura delle offerte avverrà presso il Municipio di Massagno in seduta pubblica alle ore 11.30 di lunedì 9 febbraio 2015.

**12. Ricorso contro gli atti di appalto**

Contro il bando e i documenti di gara è data facoltà di ricorso al Tribunale cantonale amministrativo (TRAM) entro un termine di 10 giorni dalla data di pubblicazione degli atti. Il ricorso non ha effetto sospensivo.

Massagno, 16 dicembre 2014

Il Municipio

---

**Concorso opere da elettricista**

**Il Comune di Bellinzona** mette a pubblico concorso le opere da elettricista relative all'illuminazione delle sale espositive di Villa dei Cedri a Bellinzona (S/14/42).

**1. Committente**

Municipio di Bellinzona, Dicastero opere pubbliche e ambiente, via Fulgenzio Bonzanigo 1, 6500 Bellinzona, tel. 091 821 87 11, fax 091 821 87 30, e-mail [operepubbliche@bellinzona.ch](mailto:operepubbliche@bellinzona.ch).

**2. Oggetto**

Il concorso ha per oggetto le opere da elettricista inerenti all'illuminazione delle sale espositive di Villa dei Cedri a Bellinzona, nell'ambito dell'aggiornamento apparecchiature e risparmio energetico

**Quantità principali:**

– cavo hf 5x1,5 mmq	ca.	150 m
– variatori Zeptrion luci	ca.	66 pz.
– carotaggi Ø 70 mm	ca.	40 pz.

**3. Tipo di procedura**

La gara è soggetta alla Legge sulle commesse pubbliche (LCPubb) del 20 febbraio 2001 e successive norme integrative, e sarà aggiudicata nell'ambito di una procedura libera.

#### 4. Criteri di aggiudicazione

Le opere saranno aggiudicate al miglior offerente tenuto conto dei seguenti criteri in ordine di priorità:

– prezzo	50%
– attendibilità prezzi	25%
– referenze ed esperienze per lavori analoghi	20%
– apprendisti	5%

#### 5. Termini indicativi di esecuzione dei lavori

Inizio lavori: metà febbraio 2015.

Fine lavori: fine marzo 2015.

#### 6. Criteri di idoneità

Per i concorsi sottoposti alla LCPubb possono partecipare unicamente le ditte aventi sede e/o domicilio in Svizzera.

Sono inoltre abilitate a concorrere le ditte operanti negli impianti elettrici iscritte al Registro di commercio da almeno 2 anni e che rispettano:

- i relativi CCL di categoria decretati d'obbligatorietà generale al momento della scadenza del concorso e aventi sede o domicilio in Svizzera.
- in possesso dell'autorizzazione generale di installazione per le imprese rilasciata dall'ispettorato federale degli impianti a corrente forte (ESTI).

Inoltre le ditte offerenti devono ottemperare i seguenti criteri d'idoneità - rispetto dell'art. 34 cpv. 1 lettera d) del RLCPubb/CIAP del 12 settembre 2006.

Informazione:

i disposti inerenti gli aspetti formali dei criteri d'idoneità sono scaricabili da Internet tramite i seguenti link: [www.esti.admin.ch](http://www.esti.admin.ch) (solo per elettricisti); [www.ti.ch/commesse](http://www.ti.ch/commesse).

Oltre a ottemperare i criteri di idoneità previsti dall'art. 34 del RLCPubb/CIAP, con la firma dell'offerta i concorrenti di impegnano a rispettare, per tutta la durata del contratto, le condizioni dei rispettivi contratti collettivi di lavoro (CCL) validi al momento dell'inoltro dell'offerta e il rispetto del pagamento dei contributi previsti dall'art. 39 RLCPubb/CIAP del 12 settembre 2006. Le ditte che non ottemperano i criteri d'idoneità stabiliti saranno escluse dal concorso.

#### 7. Varianti: non ammesse.

#### 8. Consorzio: non ammesso.

#### 9. Subappalto: non ammesso.

#### 10. Termine e modalità d'iscrizione alla gara

L'iscrizione è obbligatoria.

Le ditte interessate sono invitate ad annunciarsi per lettera raccomandata, e-mail o fax al seguente indirizzo: Dicastero opere pubbliche e ambiente, via F. Bonzanigo 1, 6500 Bellinzona, fax: +41 91 821 87 30, e-mail: [operepubbliche@bellinzona.ch](mailto:operepubbliche@bellinzona.ch).

#### 11. Termine e modalità di consegna dei documenti di gara

Gli atti di appalto in formato elettronico sono a disposizione dei richiedenti a partire da venerdì 19 dicembre 2014.

I concorrenti ricevono pure in forma cartacea parte della documentazione di gara (2 copie del capitolato d'appalto).

Ai concorrenti che non presenteranno un'offerta saranno addebitati i costi di riproduzione di tale documentazione, valutati in fr. 100.– (IVA esente).

---

12. Informazioni

Indicazioni tecniche supplementari potranno essere richieste, in forma scritta o per e-mail, al Dicastero opere pubbliche, via Fulgenzio Bonzanigo 1, 6500 Bellinzona entro venerdì 16 gennaio 2015.

Domande pervenute dopo detto termine non saranno prese in considerazione. Sarà data risposta per iscritto a tutti i partecipanti.

13. Sopralluogo tecnico: non previsto.

14. Termine e modalità d'inoltro delle offerte

Le offerte, debitamente firmate e correlate da tutti gli atti richiesti, dovranno pervenire alla Cancelleria comunale, piazza Nosetto, 6500 Bellinzona, utilizzando la busta apposita consegnata, recante la dicitura esterna: «S/14/42 - Villa dei Cedri - opere da elettricista», entro le ore 16.00 di lunedì 2 febbraio 2015.

15. Apertura delle offerte

Le offerte saranno aperte in seduta pubblica presso il Municipio di Bellinzona, lunedì 2 febbraio 2015 subito dopo l'orario di scadenza.

16. Termine e modalità di ricorso

Contro il bando e i documenti di concorso è data facoltà di ricorso al Tribunale amministrativo cantonale, entro 10 giorni dalla data di intimazione degli atti di concorso.

Il ricorso non ha effetto sospensivo.

Bellinzona, 19 dicembre 2014

Il Municipio

*Per motivi di protezione dei dati alcuni annunci del Foglio ufficiale non sono pubblicati nella versione elettronica, ma solo nella versione cartacea*

*Per motivi di protezione dei dati alcuni annunci del Foglio ufficiale non sono pubblicati nella versione elettronica, ma solo nella versione cartacea*

*Per motivi di protezione dei dati alcuni annunci del Foglio ufficiale non sono pubblicati nella versione elettronica, ma solo nella versione cartacea*

*Per motivi di protezione dei dati alcuni annunci del Foglio ufficiale non sono pubblicati nella versione elettronica, ma solo nella versione cartacea*

## **Concorso per l'assunzione di un/una direttore/trice al 100% per l'istituto scolastico comunale di Balerna**

**Il Municipio di Balerna**, in conformità con i disposti del Regolamento organico dei dipendenti (ROD) apre il concorso per l'assunzione, a titolo di nomina di un un/una direttore/trice al 100% per l'istituto scolastico comunale.

Compiti e mansioni \*

Quelli indicati nello specifico mansionario e quelli previsti dalla vigente legislazione cantonale.

Il Municipio si riserva di modificare in ogni tempo tali mansioni, anche in relazione a eventuali modifiche dei Regolamenti e delle disposizioni di servizio vigenti.

\* Il mansionario dettagliato può essere consultato presso la Cancelleria comunale negli orari di apertura dello sportello (10.00-12.00/14.00-16.00)

Resta riservata la modifica nel tempo riguardo alle mansioni e all'organizzazione del lavoro.

Requisiti:

- cittadinanza svizzera o residenza in Svizzera;
- titolo accademico in scienze dell'educazione o equivalente, oppure patente per l'insegnamento nelle scuole elementari o nelle scuole dell'infanzia;
- formazione continua certificata, in ambito pedagogico e/o in formazione di adulti (preferenziale);
- esperienza di insegnamento di regola di almeno 4 anni;
- capacità organizzative, relazionali e di animazione;
- spirito d'iniziativa e autonomia lavorativa;
- capacità decisionale e di assunzione di responsabilità;
- predisposizione al lavoro in gruppo ed alla valorizzazione delle risorse;
- buone conoscenze di mezzi e programmi informatici di base;
- condotta irreprensibile e incensurata;
- sana costituzione psicofisica;
- massima disponibilità e flessibilità anche al lavoro fuori orario;
- perfetta padronanza della lingua italiana e conoscenza delle lingue nazionali;
- licenza di condurre cat. B.

Possono rappresentare titolo preferenziale:

- impegno a proseguire la formazione continua sia in ambito del ruolo di direzione, sia rispetto alle proposte cantonali.

Grado di occupazione e orario di lavoro

Il grado di occupazione è stabilito al 100% (40 ore settimanali); orario di servizio, vacanze e altre disposizioni: secondo ROD comunale.

Entrata in servizio

1° agosto 2015 o data da convenire.

È intenzione del Municipio che il/la neo assunto/a trascorra qualche mese di attività con l'attuale direttore, allo scopo di assicurare nel migliore dei modi il trapasso di consegne.

Retribuzione

Classi 6-5-(4) del Regolamento organico dei dipendenti (ROD) 2011, (minimo fr. 90 183.20 - massimo fr. 126 924.35);

Al Municipio è riservata la facoltà di tener conto dei titoli di studio, dell'esperienza lavorativa e dell'età.

**Documenti richiesti:**

- certificati di studio e di lavoro;
- curriculum vitae;
- certificato individuale di stato civile o atto di famiglia;
- fotografia formato passaporto;
- certificato di domicilio (ne sono dispensati i concorrenti domiciliati nel Comune);
- certificato di buona condotta (ne sono dispensati i concorrenti domiciliati nel Comune);
- estratto del casellario giudiziale ed attestato di solvibilità rilasciato dall'UEF;
- certificato medico sullo stato di salute (modulo per l'autocertificazione ottenibile presso la Cancelleria comunale).

**Condizioni particolari**

In mancanza di candidati ritenuti idonei, il Municipio si riserva di annullare il concorso.

Il Municipio si riserva pure la facoltà di richiedere ulteriori documenti durante l'esame delle candidature e/o al momento dell'assunzione.

Le candidature dovranno pervenire in busta chiusa con la dicitura esterna «Concorso direttore/trice per l'istituto comunale» al Municipio di Balerna tramite la Cancelleria comunale entro le ore 17.00 di venerdì, 23 gennaio 2015.

Domande tardive non saranno prese in considerazione: in caso d'invio postale il mittente si assume la responsabilità per il recapito entro la scadenza del concorso.

Documenti trasmessi via fax o e-mail non verranno ritenuti validi.

Eventuali informazioni possono essere richieste alla Cancelleria comunale di Balerna, tel. 091 695 11 60, fax 091 683 52 25 e-mail: [cancelleria@balerna.ch](mailto:cancelleria@balerna.ch).

Balerna, 19 dicembre 2014

Il Municipio

---

**Concorso assunzione operatore/trice sociale comunale a tempo parziale (30%)**

**Il Municipio di Castel San Pietro** apre il concorso per l'assunzione di un(a) operatore(trice) sociale comunale a tempo parziale (30%), alle condizioni previste dal Regolamento comunale e dal Regolamento organico per i dipendenti.

**Compiti:**

- implementare le misure di politica sociale comunale e quelle demandate dalla legislazione federale e cantonale;
- prevenire il verificarsi di situazioni di disagio sociale e/o economico;
- intervenire sul territorio - presso cittadini che si trovano in una situazione di disagio sociale e/o economico - attivando le risorse e i servizi necessari;
- assumere eventuali mandati diretti di curatela/rappresentanza/assistenza;
- coordinare gli interventi degli enti e servizi sociali esistenti;
- collaborare con le associazioni e gli enti pubblici e privati comunali, cantonali e federali impegnati nei settori dei giovani, delle famiglie e degli anziani;
- ogni altro compito che gli viene affidato nell'ambito del settore sociale.

**Requisiti:**

- diploma di assistente sociale o certificato d'esame conferito da una scuola di servizio sociale riconosciuta, oppure diploma di assistente sociale ottenuto in una scuola estera a ciclo diurno completo;

- conoscenza di leggi, regolamenti, decreti federali e cantonali a carattere sociale, delle assicurazioni sociali, dell'organizzazione scolastica, nonché nozioni di base di diritto amministrativo e civile;
- esperienza nel settore sociale con buona conoscenza della rete dei servizi nella regione e nel territorio cantonale;
- spiccate doti relazionali;
- attitudine al lavoro individuale e di gruppo;
- disponibilità alla formazione permanente;
- conoscenza dei principali programmi informatici;
- conoscenza delle lingue nazionali.

**Retribuzione:**

Sono applicabili le disposizioni per l'assunzione previste dal ROD.

**Stipendio secondo l'organico:**

- minimo: fr. 17 942.40 (classe 21 scala degli stipendi dei dipendenti dello Stato 2014)
- massimo: fr. 28 865.10 (classe 26 scala degli stipendi dei dipendenti dello Stato 2014).

Il minimo e il massimo indicati si intendono annui/lordi compresa tredicesima mensilità. Sono da aggiungere, per gli aventi diritto, l'indennità di famiglia e gli assegni per i figli analoghe a quelle riconosciute ai dipendenti dello Stato e dalla specifica Legge.

Lo stipendio iniziale sarà definito dal Municipio a dipendenza dell'esperienza lavorativa e dell'età (art. 34 ROD).

**Entrata in servizio:**

Al più presto possibile.

Indicare data di possibile inizio.

**Presentazione delle candidature:**

Le offerte devono pervenire al Municipio di 6874 Castel San Pietro, in busta chiusa, con la dicitura esterna «Concorso operatore sociale», entro le ore 17.00 di venerdì 9 gennaio 2015, corredate dai seguenti documenti:

- attestati di studio e certificati di lavoro;
- curriculum vitae;
- stato di famiglia (dispensa per i domiciliati nel Comune di Castel San Pietro);
- estratto del casellario giudiziale o autocertificazione\*;
- certificato medico attestante l'idoneità all'impiego e all'ammissione alla Cassa pensione o autocertificazione\*.

\* il formulario può essere richiesto alla Cancelleria comunale di Castel San Pietro o scaricato direttamente dal sito [www.castelsanpietro.ch](http://www.castelsanpietro.ch).

Il Municipio non terrà in considerazione offerte che dovessero giungere dopo la data e l'orario indicati.

Eventuali informazioni possono essere richieste alla Cancelleria comunale (tel. 091 646 15 62, fax 091 646 89 24, e-mail: [info@castelsanpietro.ch](mailto:info@castelsanpietro.ch)).

Castel San Pietro, 19 dicembre 2014

Il Municipio

---

## Concorso per la nomina di un operaio per la squadra UTC

**Il Municipio di Claro** apre il concorso per l'assunzione di 1 operaio per la squadra UTC, ai sensi del Regolamento organico dei dipendenti del Comune di Claro.

---

Entrata in servizio: dal 1° aprile 2015 o data da convenire.

Genere di lavoro

Lavori esterni, in qualità di collaboratore della squadra UTC.

Servizio cala neve e spandisale (periodo invernale).

Requisiti:

- AFC nel settore artigianale o industriale;
- dimestichezza con gli attrezzi di lavoro (decespugliatore, soffiatore, ecc.);
- dimestichezza con l'utilizzo dei mezzi di sgombero neve e spargimento del sale nel periodo invernale;
- disponibile al lavoro notturno e nei giorni festivi;
- disponibile al picchetto invernale.

Retribuzione

In base alla scala stipendi dell'Amministrazione cantonale 18-21 (minimo fr. 4231.60, massimo fr. 5745.60 mensili lordi).

Gli interessati devono produrre:

- domanda d'assunzione;
- curriculum vitae;
- certificato di domicilio;\*;
- certificato medico;\*\*;
- estratto del casellario giudiziale;\*\*;
- copia della licenza di condurre cat. B.

\* ne sono dispensati i domiciliati nel Comune.

\*\* per i domiciliati è accettata l'autocertificazione come previsto dallo Stato del Cantone Ticino.

Le candidature in busta chiusa recanti la dicitura esterna «Concorso operaio squadra UTC» dovranno pervenire alla Cancelleria comunale, 6702 Claro entro le ore 16.00 di giovedì 15 gennaio 2015.

Claro, 18 dicembre 2014

Il Municipio

---

## **Pubblicazioni risoluzioni consortili**

Il Consiglio consortile del **Consorzio depurazione acque della Magliasina**, riunitosi in seduta ordinaria il giorno 10 dicembre 2014, alla presenza di 15 rappresentanti comunali su 17, pari a 91 voti su 100 formanti il legislativo consortile. Alla terza trattanda è sopraggiunto il sedicesimo rappresentante per un totale di 93 voti su 100. Il Legislativo consortile ha adottato le seguenti risoluzioni:

1. Approvazione verbale del 3 settembre 2014  
Con 14 favorevoli ed 1 astenuto, pari a 64 voti su 100, viene approvato il verbale del 3 settembre 2014.
2. Approvazione messaggio n. 1/2014, relativo alle condizioni d'integrazione del CDA Alto Malcantone e CDA Curio-Novaggio.  
Con 14 favorevoli ed 1 astenuto, pari a 88 voti su 100, è approvata la decisione della Delegazione consortile la quale propone che l'entrata del Consorzio depurazione acque Alto Malcantone e del Consorzio depurazione acque Curio-Novaggio nel Consorzio depurazione acque della Magliasina avvenga senza conguagli e/o pretese di compensi economici tra le parti.

3. Approvazione messaggio n. 2/2014, accompagnante la richiesta di un credito di fr. 360 000.– per opere di risanamento urgenti allo stabile dell'impianto di depurazione (IDA) di Madonna del Piano

All'unanimità:

- 1) È accordato un credito complessivo di fr. 360 000.– da destinare a opere di risanamento urgenti allo stabile dell'impianto di depurazione (IDA) di Madonna del Piano.
  - 2) Il credito, indice dei costi aprile 2014, sarà adeguato alle dimostrate variazioni dell'indice dei costi della costruzione.
  - 3) Le spese saranno caricate sul conto investimenti del CDAM e ammortizzati secondo le disposizioni della LOC (Legge organica comunale).
  - 4) Eventuali sussidi che saranno accordati saranno accreditati in diminuzione dei costi e saranno registrati su un conto separato, legato all'opera.
  - 5) Il presente credito decade, se non utilizzato, il 31 dicembre 2015.
4. Approvazione messaggio n. 3/2014, accompagnante la richiesta di un credito di fr. 14 500 000.– necessario per l'ottimizzazione e l'ampliamento dell'impianto di depurazione (IDA) di Madonna del Piano.

All'unanimità:

- 1) È accordato un credito di fr. 14 500 000.– da destinare all'ottimizzazione e all'ampliamento dell'IDA della Magliasina.
  - 2) Il credito, indice dei costi aprile 2014, sarà adeguato alle dimostrate variazioni dell'indice dei costi della costruzione.
  - 3) I sussidi che saranno accordati dal Cantone saranno accreditati in diminuzione dei costi e registrati su un conto separato, legato all'opera.
  - 4) Le spese saranno caricate sul conto investimenti del CDAM e ammortizzati secondo le disposizioni della LOC (Legge organica comunale).
  - 5) Il presente credito decade, se non utilizzato, il 31 dicembre 2016.
5. Messaggio n. 5/2014 Accompagnante il bilancio preventivo 2015  
Alla presenza di 16 Consiglieri su 17, pari a 93 voti su 100, è approvato all'unanimità il bilancio preventivo del Consorzio depurazione acque della Magliasina che prevede per l'anno 2015 un fabbisogno di fr 1 438 617.60.

Contro le summenzionate risoluzioni è dato ricorso nel termine di 30 giorni, dalla presente pubblicazione, ai sensi dell'art. 36 e 42 della legge sul consorziamen-  
to dei Comuni.

Purasca, 16 dicembre 2014

Il Presidente del consorzio

---

**Il Consiglio consortile del Consorzio raccolta rifiuti di Vallemaggia**, nella sua seduta ordinaria del 10 dicembre 2014 ha adottato le seguenti risoluzioni:

1. Approvato il verbale dell'assemblea ordinaria del 9 aprile 2014.
2. Approvato il conto preventivo per l'anno 2015 che prevede un contributo a carico dei Comuni consorziati di fr. 818 100.–.
3. Approvato il verbale delle risoluzioni.

Le presenti risoluzioni sono pubblicate sul Foglio ufficiale cantonale e agli albi dei Comuni consorziati.

Bignasco, 15 dicembre 2014

Il Presidente del Consiglio consortile

Il Consiglio consortile del **Consorzio Casa per anziani del Circolo del Ticino**, riunito in seduta ordinaria in data 16 dicembre 2014 ha adottato le seguenti risoluzioni:

1. ha approvato il verbale delle discussioni della seduta del 6 giugno 2014;
2. ha approvato il messaggio n. 3/2014 accompagnante il conto preventivo 2015 del Consorzio Casa per anziani del Circolo del Ticino - Sementina, con le seguenti risultanze:

1. Conto gestione (parte contrattualizzata con lo Stato)				
	costi	fr.	8 206 776.80	
	ricavi	fr.	<u>5 567 631.25</u>	
	disavanzo	fr.	2 639 145.55	

1.1. È riservata l'approvazione dell'autorità cantonale e l'eventuale addebito ai Comuni consorziati del disavanzo restante dopo il riconoscimento del contributo globale cantonale, che sarà caricato sull'esercizio 2016.

2. Conto costi a carico del Consorzio  
(parte Ente proprietario)

Conto gestione				
	costi	fr.	17 400.00	
	ricavi	fr.	<u>50 000.00</u>	
	avanzo	fr.	32 600.00	

2.1. In sede di consuntivo la Delegazione è autorizzata a procedere al bonifico degli interessi sul mutuo LIM cantonale ai comuni beneficiari di Gnosca, Preonzo e Moleno secondo le percentuali stabilite nella convenzione, rispettivamente all'addebito dell'onere ai comuni di Gorduno, Monte Carasso, Sementina e Gudo per la spesa a loro esclusivo carico secondo la medesima chiave di riparto stabilita dall'art. 26.1 dello Statuto per la suddivisione degli oneri.

3. Conto gestione bar				
	entrate	fr.	39 700.00	
	uscite	fr.	<u>45 260.00</u>	
	disavanzo	fr.	5 560.00	

3.1. L'eventuale utile di esercizio è da destinare esclusivamente all'attività di animazione o ricreativa a favore degli ospiti della Casa.

Contro le presenti risoluzioni è dato ricorso al Consiglio di Stato, entro 15 giorni dalla data di pubblicazione.

Sementina, 17 dicembre 2014

Il Presidente del Consorzio

---

Il Consiglio consortile del **Consorzio depurazione acque di Biasca e dintorni**, nella sua seduta del 16 dicembre 2014, alla presenza di 5 rappresentanti comunali su 6, pari a 92 voti sui 99 formanti il legislativo consortile, ha adottato le seguenti risoluzioni:

- 
1. Approvato il verbale della seduta del 29 aprile 2014.
  2. Approvato il verbale della seduta straordinaria del 3 giugno 2014.
  3. Approvato il preventivo 2015 che prospetta alla gestione corrente costi per fr. 1 643 400.–, entrate correnti per fr. 555 967.85 ed un fabbisogno da prelevare presso i Comuni consorziati di fr. 1 087 432.15.  
Preso atto del preventivo degli investimenti che prevede una maggiore uscita di fr. 431 000.–.

Contro le presenti risoluzioni è data facoltà di ricorso al Consiglio di Stato, nel termine di 30 giorni dalla data di pubblicazione sul Foglio ufficiale, ai sensi degli artt. 36, 40 e 42 LCCom.

Biasca, 16 dicembre 2014

Il Presidente della Delegazione consortile

---

Il Consiglio consortile del **Consorzio Nettezza Urbana Biasca e Valli**, nella sua seduta del 17 dicembre 2014, alla presenza di 15 rappresentanti comunali su 20, pari a 895 voti sui 999 formanti il legislativo consortile, ha adottato le seguenti risoluzioni:

1. Approvato il verbale della seduta del 23 aprile 2014.
2. Approvato il Preventivo 2015, che prospetta alla gestione corrente costi per fr. 2 768 200.–, entrate correnti per fr. 347 260.–, entrate della tassa sul sacco per fr. 1 294 250.– e un fabbisogno da prelevare presso i Comuni consorziati di fr. 1 126 690.–.  
Preso atto del preventivo degli investimenti che prevede una maggiore uscita di fr. 120 000.–.
3. Approvato il Messaggio n. 3/2014 della Delegazione consortile e concesso un credito di fr. 120 000.– per il potenziamento del parco veicoli con l'acquisto di un nuovo autocarro per la raccolta dei rifiuti.

Contro le presenti risoluzioni è data facoltà di ricorso al Consiglio di Stato, nel termine di 30 giorni dalla data di pubblicazione sul Foglio ufficiale, ai sensi degli artt. 36, 40 e 42 LCCom.

Biasca, 17 dicembre 2014

Il Presidente della Delegazione consortile

## 6 Atti diversi

### Bando di concorso per una procedura aperta Non sottomessi alle regole dell'OMC

1.	Committente	
1.1	Nome ufficiale e indirizzo del committente	FFS SA Infrastruttura Progetti Regione Sud Andrea Barca via Pedemonte 7 6500 Bellinzona Telefono: 051 227 62 75 e-mail: <a href="mailto:andrea.barca@sbb.ch">andrea.barca@sbb.ch</a>
1.2	Mandare le offerte al seguente indirizzo	Ferrovie federali svizzere FFS Infrastruttura - Acquisti, Supply Chain e Produzione - Acquisti di progetti di costruzione, Regione Sud All'attenzione di: Elisa Bartesaghi via Pedemonte 7 6500 Bellinzona Telefono: 079 172 36 46 e-mail: <a href="mailto:elisa.bartesaghi@sbb.ch">elisa.bartesaghi@sbb.ch</a> Dicitura sulla busta: Offerta: NON APRIRE / Linea 600, Chiasso - Nuovo apparecchio centrale elettronico Chiasso Viaggiatori e aumento capacità / Linea di contatto
1.3	Termine auspicato per l'inoltro di domande scritte	30 gennaio 2015 Osservazioni: Le risposte in forma anonima sono a disposizione sul sito SIMAP a partire dal 5 febbraio 2015.
1.4	Termine per la presentazione delle offerte	Data: 3 marzo 2015 Requisiti formali: È determinante il timbro postale o il giustificativo del codice a barre di un ufficio postale svizzero (i timbri aziendali non valgono quali timbri postali). Offerte senza timbro postale, devono pervenire all'indirizzo specificato per la presentazione delle offerte entro le ore 16.00 del 3 marzo 2015. Per la validità dell'offerta consegnata ad una rappresentanza consolare svizzera all'estero, l'offerente è tenuto ad inviare l'avviso di ricevimento via e-mail: ( <a href="mailto:elisa.bartesaghi@sbb.ch">elisa.bartesaghi@sbb.ch</a> ) alla FFS SA al massimo entro il termine di consegna previsto per l'offerta.
2.	Oggetto della commessa	
2.1	Tipo del contratto di costruzione	Esecuzione
2.2	Titolo dell'avviso di gara	Linea 600, Chiasso – Km 204.200 – Km 207.400 Nuovo apparecchio centrale elettronico Chiasso Viaggiatori e aumento capacità, linea di contatto

2.3	Descrizione dettagliata del progetto	Prestazioni secondo SIA 108, Fasi 4.32 / 4.51 / 4.52 / 4.53 Progetto definitivo, Progetto esecutivo, Esecuzione, Messa in esercizio
2.4	Luogo di esecuzione	Chiasso
2.5	Ripartizione in lotti	No
2.6	Sono ammesse delle varianti?	No
2.7	Sono ammesse offerte parziali?	No
2.8	Termine d'esecuzione	Inizio 18 giugno 2015 e fine 30 giugno 2021
3.	Condizioni	
3.1	Condizioni di pagamento	In base ai documenti d'appalto di concorso
3.1	Consorzio di offerenti	AmMESSO I membri di un consorzio di pianificazione (ARGE) costituiscono di norma una società semplice e devono conferire la responsabilità a un'impresa. Essi rispondono solidalmente. Dopo la presentazione dell'offerta e fino all'aggiudicazione i membri di una ARGE non possono essere sostituiti senza valido motivo.
3.2	Subappaltatore	In base ai documenti d'appalto di concorso
3.3	Criteri d'idoneità	In base ai seguenti criteri: Criterio 1) Esperienza dell'offerente nel rinnovo della linea di contatto, nelle stazioni ed in tratta, nell'ambito della trasformazione dell'infrastruttura senza interruzione dell'esercizio ferroviario. Rinnovo articolato in numerose fasi operative, con complesse interdipendenze a livello d'esercizio.  Criterio 2) Esperienza dell'offerente (in qualità di ditta individuale o membro di un consorzio di ingegneri) nella progettazione di impianti linea di contatto con corrente di trazione 15kV 16,7 Hz, materiali e norme svizzere.  Criterio 3) Esperienza dell'offerente (in qualità di ditta individuale o membro di un consorzio di ingegneri) nella progettazione di impianti con la linea di contatto tipo SBB-N e SBB-R con l'ausilio dell'applicativo FAC-DA.  Criterio 4) Management della qualità adeguato.

3.4	Prove, certificati richiesti	<p>In base ai seguenti criteri:</p> <p> criterio 1)  2 progetti di referenza negli ultimi 10 anni nel settore specifico indicato con funzione di dirigenza, nella progettazione e nell'esecuzione, e volume dei lavori per Corrente di trazione &gt; 3 milioni di CHF</p> <p> criterio 2)  2 progetti di referenza negli ultimi 10 anni nel settore specifico indicato con funzione di dirigenza, nella progettazione e nell'esecuzione, e volume dei lavori per Corrente di trazione &gt; 3 milioni di CHF</p> <p> criterio 3)  2 progetti di referenza negli ultimi 10 anni nel settore specifico indicato con funzione di dirigenza, nella progettazione e nell'esecuzione, e volume dei lavori per Corrente di trazione &gt; 1 milione di CHF</p> <p> criterio 4)  Certificati di qualità (ISO 9001 o equivalenti) validi</p>
3.5	Criteri per l'aggiudicazione	<p>Le offerte verranno valutate sulla base dei seguenti criteri principali:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Qualità</li> <li>2. Economicità (inclusa l'opzione) (Qualità prima di economicità)</li> </ol> <p>La qualità viene valutata sulla base dei sottocriteri seguenti (determinazione del valore d'uso):</p> <p>CAg1) Adeguata qualifica ed esperienza delle persone chiave in ambito della corrente di trazione, Peso 55%</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1A) Team capoprogetto (capoprogetto + sostituto) (*), Peso 20%, Valore Minimo 3</li> <li>- 1B) Team direzione lavori (direttore dei lavori + sostituto) (*)(**), Peso 20%, Valore Minimo 3</li> <li>- 1C) Verificatore del progetto, Peso 10%</li> <li>- 1D) Team ingegneria (ingegnere per calcoli statici + verificatore), Peso 5%</li> </ul> <p>CAg2) Svolgimento del mandato e adeguata disponibilità del personale, Peso 35%</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2A) Qualità programma lavori, Peso 30%</li> <li>- 2B) Qualità organigramma, Peso 5%</li> </ul> <p>CAg3) Riconoscimento dei rischi legati al progetto e dei fattori di successo per il progetto e le soluzioni elaborate, Peso 10%</p> <p>Giustificativi:  Informazione generale: un progetto di referenza può essere richiamato in più punti</p>

		<p>CAG 1A)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Formazione</li> <li>- Esperienza</li> <li>- Referenze progettuali relative ad oggetti comparabili (1 referenza ciascuno negli ultimi 10 anni)</li> </ul> <p>CAG 1B)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Formazione</li> <li>- Esperienza come supporto alla direzione specialistica</li> <li>- Referenze progettuali relative alla direzione dei lavori in oggetti comparabili relativi alla LC &gt; 1 milione e conclusi (1 referenza ciascuno negli ultimi 10 anni)</li> </ul> <p>CAG 1C)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Formazione</li> <li>- Esperienza</li> <li>- Referenze progettuali relative ad oggetti comparabili (2 referenze negli ultimi 10 anni)</li> </ul> <p>CAG 1D)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Formazione</li> <li>- Esperienza</li> <li>- Referenze progettuali relative ad oggetti comparabili (1 referenza ciascuno negli ultimi 10 anni)</li> <li>- Esperienza maturata con tool FFS di calcolo statico per infrastrutture di linea di contatto (FAHRLEITUNG STATIK). (2 referenze negli ultimi 10 anni: esempi di dossier statici e processo di verifica riferiti anche ai progetti indicati nelle altre referenze)</li> </ul> <p>CAG 2A)</p> <p>Presentazione di un programma dei lavori completo con indicazione delle attività, delle interdipendenze, del volume delle prestazioni offerte per ogni singola fase e ogni persona chiave, armonizzato con lo scadenario fornito</p> <p>Presentazione di un organigramma dell'offerente orientato al progetto, inclusi i nominativi per eventuali avvicendamenti (pianificazione della successione, partenze e dimissioni)</p> <p>CAG 2B)</p> <p>Presentazione di un organigramma dell'offerente orientato al progetto, inclusi i nominativi per eventuali avvicendamenti (pianificazione della successione, partenze e dimissioni)</p> <p>CAG3)</p> <p>Analisi dettagliata del progetto e del mandato con analisi dei rischi, definizione dei fattori di successo</p>
--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

		<p>significativi e soluzioni elaborate per la linea di contatto</p> <p>* Per le seguenti persone chiave è richiesta una conoscenza della lingua italiana di grado B2 (CEFR) o equivalente.</p> <p>** Dev'essere garantita e dimostrata la possibilità di raggiungere il cantiere entro un'ora</p> <p>Ogni criterio viene valutato con una nota da 0 a 5. Per ogni criterio i coefficienti di ponderazione vengono quindi moltiplicati per le valutazioni. Dalla somma dei prodotti si ottiene il valore d'uso.</p> <p>Se per un criterio (principale) esistono dei sottocriteri, il punteggio complessivo si ottiene dalla media delle valutazioni dei singoli sottocriteri. Nel caso del criterio (principale) ciò può determinare un punteggio decimale, in cui la prima cifra decimale dopo la virgola viene arrotondata.</p> <p>Le offerte che non raggiungono i punteggi minimi previsti non vengono ulteriormente elaborate.</p> <p>Il mandato sarà aggiudicato all'offerente che otterrà l'indice di economicità più basso. L'indice di economicità è definito dal rapporto tra economicità e valore d'uso.</p>
3.8	Lingue dell'offerta	Italiano
3.9	Validità dell'offerta	6 mesi dal termine di chiusura per il ricevimento
	Ottenimento dei documenti di gara	La documentazione può essere scaricata all'indirizzo <a href="http://www.simap.ch">www.simap.ch</a> a partire dal 19 dicembre 2014
4.	Altre informazioni	
4.1	Premesse per paesi non aderenti all'accordo OMC	Nessuna
4.2	Trattative	Riservate
4.3	Principi per la procedura	La committente aggiudica ordini pubblici per prestazioni in Svizzera solo ad offerenti che garantiscano l'osservanza delle disposizioni di sicurezza sul lavoro e delle condizioni di lavoro per lavoratori e lavoratrici come pure l'uguaglianza di salario per l'uomo e la donna.
4.4	Altre indicazioni	<p>A) Sulla busta da notare: NON APRIRE / Linea 600, Chiasso – Nuovo apparecchio centrale elettronico Chiasso Viaggiatori e aumento capacità / Linea di contatto</p> <p>B) Nessun sopralluogo è previsto.</p> <p>C) Ricusazione: L'azienda Furrer und Frey, Thunstrasse 35, 3000 Bern 6, ha prodotto gli elaborati per il progetto di massima ed una prima bozza del progetto di pubblicazione.</p>

		<p>Tutta la documentazione relativa al progetto di massima e la bozza del progetto di pubblicazione, elaborata dallo Studio d'ingegneria sopraindicato è inclusa nella documentazione.</p> <p>L'azienda Italferr, via Vito Giuseppe Galati, 71, 00155 Roma ha prodotto gli elaborati specifici per quanto riguarda la progettazione della linea di contatto 3kV CC per il progetto relativo al «Nuovo apparecchio centrale elettronico Chiasso Viaggiatori e aumento capacità».</p> <p>Tutta la documentazione relativa è stata integrata nel progetto di massima ed è inclusa nella documentazione.</p> <p>L'azienda Kummler+Matter SA, 6805 Mezzovico, via Cantonale 6, ha recentemente rilevato specificità dell'infrastruttura esistente della linea di contatto nel perimetro di progetto.</p> <p>Tutta la documentazione elaborata dall'azienda sopraindicata è inclusa nella documentazione.</p> <p>Il termine d'inoltro di un eventuale offerta delle aziende in questione è il 17 febbraio 2014. Per tutti gli altri offerenti vale il termine indicato al punto 1.4. Sulla base di queste misure le aziende citate sopra sono ammesse alla presente procedura come offerente (art. 21a OAPub).</p> <p>D) Contro la presente decisione può essere proposto ricorso (art. 30 LAPub) per scritto presso il Tribunale amministrativo federale, casella postale, 9023 San Gallo entro 20 giorni dalla data della pubblicazione. Il ricorso deve essere presentato in duplice esemplare e contenere le conclusioni, i motivi, le indicazioni dei mezzi di prova e la firma del ricorrente o del suo rappresentante. Devono essere allegati una copia della presente pubblicazione e i documenti indicati come mezzi di prova, se sono in possesso del ricorrente.</p>
--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## **Concorso di architettura a due fasi per la progettazione dell'ampliamento dell'Ospedale Regionale Beata Vergine di Mendrisio**

**La Direzione dell'Ente Ospedaliero Cantonale, l'ospedale multisito del Ticino, apre la procedura di concorso pubblico per**

- a) Concorso di architettura a due fasi per la progettazione dell'ampliamento dell'Ospedale Regionale Beata Vergine di Mendrisio**

---

**Committente****1) Committente**

Ente Ospedaliero Cantonale, Viale Officina 3, 6501 Bellinzona.

Gli atti di appalto e la procedura di aggiudicazione saranno in lingua italiana.

**2) Procedura**

Sono applicabili le Direttive d'esecuzione del Concordato intercantonale sugli appalti pubblici (CIAP) del 25 novembre 1994 / 15 marzo 2001 e del «Regolamento di applicazione della Legge sulle commesse pubbliche (LCPubb) del 20 febbraio 2001 e del Concordato intercantonale sugli appalti pubblici (CIAP) del 15 marzo 2001 (12 settembre 2006)».

**3) Indirizzo di contatto**

avv. Fabio Nicoli, presso Studio legale Barchi Nicoli Trisconi e Associati, via Serafino Balestra 17, Casella postale 5269, 6901 Lugano.

**4) Tema del concorso**

Concorso d'architettura a due fasi per la progettazione dell'ampliamento dell'Ospedale Regionale Beata Vergine di Mendrisio.

**5) Costo dell'opera**

Per la realizzazione dell'ampliamento dell'Ospedale regionale Beata Vergine di Mendrisio e del raddoppio dell'autosilo esistente l'ente promotore dispone di un tetto massimo di spesa di fr. 33 000 000.– IVA esclusa.

**6) Giuria**

Presidente: Daniele Caverzasio, membro CDA dell'EOC

**Membri:**

Graziano Selmoni, Direttore OBV

Mario Ferrari, Vice presidente CDA dell'EOC

Mitka Fontana, architetto, Comune di Mendrisio

**Membri professionisti:**

Marie Claude Béatrix, architetto, Zurigo

Vincent Mangeat, architetto, Nyon

Raffaele Cavadini, architetto, Muralto

Attilio Panzeri, architetto, Lugano

Claudio Pellegrini, architetto, Bellinzona

**Supplente per i rappresentanti della committenza:**

Franco Ranzoni, architetto, in rappresentanza dell'Ente banditore

Michele Raggi, ingegnere, Comune di Mendrisio

Sabina Snozzi, architetto, Locarno

La giuria dispone di fr. 290 000.– (IVA esclusa) per l'attribuzione dei premi e degli eventuali acquisti.

**7) Idoneità degli offerenti**

Il concorso è aperto agli architetti con domicilio civile o professionale in Svizzera, iscritti nel Registro svizzero degli architetti, categoria A (REG A), o con titolo di studio e pratica equipollenti.

Possono inoltre partecipare gli architetti con titolo equipollente, domiciliati negli stati che hanno sottoscritto i trattati internazionali GPA e gli accordi bi-

lateralmente, abilitati ad esercitare la loro professione nel paese di domicilio, rispettivamente in uno degli Stati parte dell'accordo internazionale sugli appalti pubblici OMC (ex GATT/WTO), purché sia garantita, dal loro Stato di domicilio la reciprocità sull'esercizio della professione.

Al momento dell'iscrizione, gli interessati dovranno dimostrare, con i dovuti documenti, l'equivalenza del loro registro professionale a quello richiesto dal regolamento del concorso, così come il riconoscimento di reciprocità dell'esercizio. I concorrenti che non rispettano i criteri di idoneità fissati nel bando di concorso verranno esclusi dalla procedura.

8) Visione degli atti

Il bando di concorso è scaricabile direttamente sul sito [www.eoc.ch/gareappalto](http://www.eoc.ch/gareappalto) nella colonna concorsi/verbale.

9) Iscrizione

L'iscrizione deve essere compilata sull'apposito formulario ([www.eoc.ch/gareappalto](http://www.eoc.ch/gareappalto)) e pervenire entro il **12 gennaio 2015, ore 16.00** all'indirizzo di contatto allegando i documenti che comprovino l'adempimento delle condizioni di partecipazione.

10) Sopralluogo obbligatorio

È previsto un sopralluogo obbligatorio dell'area di concorso e dell'ospedale esistente.

Per motivi organizzativi, le informazioni relative a data e ora del sopralluogo verranno comunicate ai concorrenti insieme alla conferma dell'iscrizione.

11) Atti di concorso e modello

Gli atti di concorso sono scaricabili a partire dal 19 dicembre 2014 dal sito internet [www.eoc.ch/gareappalto](http://www.eoc.ch/gareappalto).

Il modello verrà consegnato ai concorrenti ammessi alla seconda fase.

12) Domande di chiarimento

Dovranno essere formulate per iscritto e inoltrate all'indirizzo di contatto, via posta e in forma anonima e con l'indicazione esterna «Concorso d'architettura a due fasi per la progettazione dell'ampliamento dell'Ospedale regionale Beata Vergine di Mendrisio», entro il 13 febbraio 2015.

Le risposte alle domande che diverranno parte integrante del bando di concorso, saranno inviate dalla Giuria a tutti i concorrenti entro il giorno lunedì 23 febbraio 2015.

13) Consegna degli elaborati 1a fase

Gli elaborati grafici della 1a fase devono giungere per raccomandata via posta o altro servizio corriere, in forma anonima, all'indirizzo di contatto entro il **27 aprile 2015 alle ore 16.00**.

Elaborati di concorso che dovessero pervenire dopo questo termine saranno esclusi dal concorso.

14) Termini indicativi per la 2a fase:

Inizio della seconda fase giugno 2015.

Consegna degli elaborati settembre 2015.

15) Ricorso contro il bando di concorso

È data facoltà di ricorso al Tribunale cantonale amministrativo entro 10 giorni dalla data di messa a disposizione degli atti di concorso.

---

**L'Ente Ospedaliero Cantonale, Bellinzona, l'Hôpital multisite du Tessin,** ouvre la soumission pour les œuvres suivantes à l'Hôpital Régional de Mendrisio:

**a) Concours de architecture à deux phases pour le projet de agrandissement de l'Hôpital Régional de Mendrisio**

Adresse de contact

avv. Fabio Nicoli, c/o Studio legale Barchi Nicoli Trisconi e Associati, via Serafino Balestra 17, Casella postale 5269, 6901 Lugano, tel. 091 912 20 00.

Inscription

L'inscription doit se faire avec le formulaire spécifique ([www.eoc.ch/gareappalto](http://www.eoc.ch/gareappalto)) et parvenir au plus tard le **lundi 12 janvier 2015, à 16.00 heures** à l'adresse de contact en ajoutant les documents attestant l'accomplissement des conditions de participations.

Les documents de la 1ère phase doivent parvenir par lettre recommandée, en forme anonyme, à l'adresse de contact au plus tard le **lundi 27 avril 2015, à 16.00 heures.**

Bellinzona, 19 dicembre 2014

EOC

---

## **Concorso per fornitura di un impianto finissaggio biancheria piana**

**La Direzione dell'Ente Ospedaliero Cantonale (EOC), l'ospedale multisito del Ticino,** apre la procedura di concorso pubblico a due fasi per la seguente fornitura occorrente ai Servizi Centrali di Biasca:

**a) Impianto completo di finissaggio biancheria piana**

**1) Committente**

Ente Ospedaliero Cantonale, Viale Officina 3, 6501 Bellinzona.

Gli atti di appalto e la procedura di aggiudicazione saranno in lingua italiana.

**2) Oggetto della gara d'appalto**

**a) Impianto completo di finissaggio biancheria piana.**

**3) Procedura**

Sono applicabili le Direttive d'esecuzione dell'accordo intercantonale sugli appalti pubblici del 15 marzo 2001 e relativo regolamento di applicazione del 12 settembre 2006 (RLCPubb/CIAP), e la messa a concorso avviene nella forma della procedura selettiva (art. 12 cpv. 1 lett. b) CIAP).

**4) Iscrizione alla prima fase del concorso**

Sono abilitate ad inoltrare la propria candidatura le ditte operanti nel settore della fornitura di impianti per il trattamento della biancheria, ed in specifico di biancheria piana ospedaliera, che ottemperano, cumulativamente, alle seguenti condizioni:

- sono in grado di fornire l'impianto completo
- dispongono di prodotti certificati CE
- hanno realizzato negli ultimi 10 anni almeno tre impianti simili sul territorio svizzero
- comprovano, mediante le apposite certificazioni, l'avvenuto pagamento dei contributi di legge e delle imposte conformemente all'art. 39 RLCPubb (cfr. [http://www3.ti.ch/CAN/RLeggi/public/index.php/raccoltaleggi/legge/vid/07\\_37](http://www3.ti.ch/CAN/RLeggi/public/index.php/raccoltaleggi/legge/vid/07_37))

5) Informazioni tecniche

L'impianto deve prevedere le seguenti stazioni:

- stazione introduttrice composta da postazioni per il caricamento della biancheria, più corsie per capi di piccole, medie e grandi dimensioni
- stazione mangano per l'asciugatura/stiratura che utilizza come vettore di riscaldamento il vapore
- stazione piegatrice con possibilità di piega sia longitudinale che trasversale per lavorazione su più corsie
- stazione/i impilatrice/i su una o più vie per la gestione della biancheria piegata.

6) Formulazione della candidatura

Le ditte interessate, e che rispondono ai requisiti previsti al pto. 4), devono inoltrare la propria candidatura così composta:

- presentazione della ditta (sede, organizzazione, organigramma, collaboratori, referenze, ecc.)
- estratto registro commercio
- documenti come all'art. 39 RLCPubb
- documenti che attestino l'idoneità del concorrente a fornire i macchinari.

7) Consorziamento: non è consentito il consorziamento di più ditte fornitrici.

8) Scadenza della prima fase del concorso

Le candidature, in busta chiusa e con la dicitura esterna specificante il concorso in oggetto, dovranno essere recapitate alla Direzione generale dell'Ente Ospedaliero Cantonale, Casella Postale 1437, 6501 Bellinzona (Viale Officina 3, Area tecnica, 1° piano, possibilità di consegna brevimano nelle fasce orarie 08.30-12.00 e 13.30-17.00) e giungere entro le **ore 14.00** del giorno di **giovedì 29 gennaio 2015**.

9) Apertura delle candidature

L'apertura è prevista in seduta pubblica presso la medesima sede, subito dopo la scadenza del concorso.

Il protocollo d'apertura sarà consultabile, un'ora dopo la scadenza, sul sito [www.eoc.ch/gareappalto](http://www.eoc.ch/gareappalto).

10) Seconda fase

Dopo la verifica delle candidature, le ditte concorrenti saranno informate della decisione di ammissione alla seconda fase del concorso.

Alle ditte prescelte sarà sottoposta la necessaria documentazione di concorso.

11) Rimedi giuridici

Contro il presente bando di concorso è data facoltà di ricorso, entro 10 giorni dalla data di pubblicazione, presso il Tribunale cantonale amministrativo.

Bellinzona, 19 dicembre 2014

EOC

---

## Concorso per la fornitura di carrelli da trasporto pasti

**La Direzione dell'Ente ospedaliero cantonale (EOC), l'ospedale multisito del Ticino, apre la procedura di concorso pubblico a due fasi per le seguenti forniture occorrenti all'Ospedale Regionale di Locarno:**

- a) Fornitura 11 carrelli da trasporto pasti con sistema di riscaldamento ad induzione e freddo attivo integrati
- b) Fornitura di vassoi e vasellame necessari (quantitativi e particolari saranno indicati nel capitolato definitivo)

1) Committente

Ente Ospedaliero Cantonale, Viale Officina 3, 6501 Bellinzona.

Gli atti di appalto e la procedura di aggiudicazione saranno in lingua italiana.

2) Oggetto della gara d'appalto

- a) **Fornitura 11 carrelli da trasporto pasti con sistema di riscaldamento ad induzione e freddo attivo integrati.**
- b) **Fornitura di vassoi e vasellame necessari (quantitativi e particolari saranno indicati nel capitolato definitivo).**

3) Procedura

La commessa è assoggettata alla Legge sulle commesse pubbliche (LCPubb) del 20 febbraio 2001 ed è messa a concorso nella forma della procedura selettiva (art. 9 LCPubb).

4) Iscrizione alla prima fase del concorso.

Sono abilitate ad inoltrare la propria candidatura le ditte che ottemperano, cumulativamente, alle seguenti condizioni, relative a carrelli di distribuzione pasti:

- sistema distribuzione pasti linea calda/fredda rigenerazione (Cook - Serve)
- dimensione vassoi: acquisto nuovo Euro-Norm (530x370mm)
- zone ad induzione dei vassoi: 3 (tre) singolarmente riscaldabili e regolabili
- norme da rispettare: i carrelli devono corrispondere alle norme vigenti e vavevoli in Svizzera (SEV, EMV, CE, ecc.)
- riutilizzo delle caraffe attuali 30 cl (altezza tra i vassoi 105 mm)
- idoneità dell'offerente: fabbricazione e vendita propria o commercio specifico pluriennale di attrezzature per la rigenerazione ad induzione e distribuzione pasti nel settore ospedaliero con capacità propria dell'istruzione e della manutenzione. È richiesta la documentazione di referenze di almeno tre oggetti eseguiti in Svizzera, con mandati superiori a fr. 100 000.–.
- sono in grado di fornire un'assistenza tecnica postvendita in Ticino, garantiscono il supporto all'utenza in lingua italiana, garantiscono la fornitura dei pezzi di ricambio per almeno 15 anni dal collaudo finale
- comprovano, mediante le apposite certificazioni, l'avvenuto pagamento dei contributi di legge e delle imposte conformemente all'art. 39 RLCPubb (cfr. [www.ti.ch/CAN/temi/rl](http://www.ti.ch/CAN/temi/rl)).

5) Informazioni tecniche

Scadenze:

- fornitura prodotti: primo semestre 2015.

Forniture e prestazioni attese dal fornitore:

- carrelli della tipologia descritta al pto. 2 suddivisi in 7 carrelli della capienza 2 x 12 vassoi EN e 4 carrelli 2 x 10 vassoi EN inclusa il software di gestione e la rilevazione dati HACCP
- vasellame in porcellana con la predisposizione al riscaldamento ad induzione inclusi i vassoi EN con 3 posizioni per l'induzione
- istruzione al personale di cucina e al personale del servizio tecnico.

- 6) Formulazione della candidatura  
Le ditte interessate in grado di fornire i prodotti e che rispondono ai requisiti previsti al punto 4), possono inoltrare la propria candidatura così composta:
- presentazione generale della ditta (sede, organizzazione, organigramma, collaboratori, ecc.);
  - estratto Registro commercio;
  - descrizione dei prodotti che si intendono offrire;
  - descrizione delle modalità di integrazione possibili;
  - illustrazione del servizio di assistenza postvendita;
  - referenze
  - documenti come all'art. 39 RLC Pubbl.
- 7) Consorziamento: il consorziamento non è consentito.
- 8) Scadenza della prima fase del concorso  
Le candidature, in busta chiusa e con la dicitura esterna specificante il concorso in oggetto, dovranno essere recapitate alla Direzione generale dell'Ente Ospedaliero Cantonale, Casella Postale 1437, 6501 Bellinzona (Viale Officina 3, Area tecnica, 1° piano - possibilità di consegna brevimano nelle fasce orarie 08.30-12.00 e 13.30-17.00) e giungere entro le **ore 14.00** del giorno di **giovedì 22 gennaio 2015**.
- 9) Apertura delle candidature  
L'apertura è prevista in seduta pubblica presso la medesima sede, subito dopo la scadenza del concorso.  
Il protocollo d'apertura sarà consultabile, un'ora dopo la scadenza, sul sito [www.eoc.ch/gareappalto](http://www.eoc.ch/gareappalto).
- 10) Seconda fase  
Dopo la verifica delle candidature, le ditte ritenute idonee, saranno convocate per la presentazione delle proprie soluzioni. Seguirà l'invio della documentazione di concorso per l'inoltro delle offerte.
- 11) Rimedi giuridici  
Contro il presente bando di concorso è data facoltà di ricorso, entro 10 giorni dalla data di pubblicazione, presso il Tribunale cantonale amministrativo.

Bellinzona, 19 dicembre 2014

EOC

---

## **Scioglimento società e diffida ai creditori ai sensi degli art. 742 e 745 CO**

3-3

### **Elverton SA in liquidazione, Lugano**

Con decisione dell'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Elverton SA in Lugano, tenutasi in data 2 dicembre 2014, la società ha deciso il suo scioglimento e messa in liquidazione. La liquidazione sarà operata sotto la denominazione di Elverton SA in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare le loro pretese per iscritto, in conformità a quanto previsto dagli artt. 742 e 745 CO entro un mese a datare dalla terza pubblicazione, al liquidatore della società signor avv. dott. Marco Vigilante, presso lo Studio legale Gambazzi Berra, via Dogana Vecchia 2, 6900 Lugano.

La ripartizione del patrimonio avverrà secondo l'art. 745 cpv. 3 CO.

Lugano, 9 dicembre 2014

Il liquidatore: avv. dott. Marco Vigilante

---

# 7 Iscrizioni nel Registro di commercio

---

## Publicato nel Foglio ufficiale svizzero di commercio - Registro principale

---

I titolari di ditte o i loro eredi e gli organi delle persone giuridiche (società anonime, a garanzia limitata, cooperative, associazioni, ecc.) sono diffidati a richiedere immediatamente l'iscrizione di ogni modificazione dei fatti iscritti a registro di commercio e segnatamente la cessazione del commercio o la sua assunzione da parte di altra persona oppure lo scioglimento e la radiazione di società in nome collettivo o in accomandita e di persone giuridiche (vedi art. 937-38 C.O.). Il mancato ossequio a questi obblighi comporta la procedura d'ufficio ed una ammenda da fr. 10.- a fr. 500.- contro i contravventori (art. 943 C.O.).

---

### Registro di commercio del Cantone Ticino

Dal Foglio ufficiale svizzero di commercio, 10 dicembre 2014

#### Mutazioni

**Comunica I.T. SERVICES SA, in Chiasso**, CHE-443.329.628, società anonima (FUSC no. 152 dell'11.08.2014, Pubbl. 1656585). Persone dimissionarie e firme cancellate: D'Elia, Maria Carla, cittadina italiana, in Bari (I), membro, con firma collettiva a due.

Registro giornaliero no 16481 dal 05.12.2014 / CHE-443.329.628 / 01871375

**D.A.H.L. Media SAGL, in Vacallo**, CHE-112.771.412, società a garanzia limitata (FUSC no. 145 del 30.07.2013, Pubbl. 1006065). Persone dimissionarie e firme cancellate: Edoardo Disetti Sagl (CH-501.4.009.981-8), in Chiasso, socia, con 20 quote da CHF 1'000.00. Nuove persone iscritte o modifiche: Harris, James, cittadino australiano, in Crows Nest (AU), socio, senza diritto di firma, con 10 quote da CHF 1'000.00; Ciolfi, Stefano, cittadino italiano, in Milano (I), socio, senza diritto di firma, con 10 quote da CHF 1'000.00.

Registro giornaliero no 16482 dal 05.12.2014 / CHE-112.771.412 / 01871377

**Demy Sagl in liquidazione, in Bellinzona**, CHE-231.082.213, società a garanzia limitata (FUSC no. 199 del 15.10.2014, Pubbl. 1769681). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 12.11.2014. La società sarà cancellata se entro tre mesi dalla presente pubblicazione non verrà inoltrata un'opposizione motivata contro la radiazione.

Registro giornaliero no 16483 dal 05.12.2014 / CHE-231.082.213 / 01871379

**Domenighetti-Domenighetti Sagl, in Gambarogno**, CHE-110.484.976, società a garanzia limitata (FUSC no. 84 del 03.05.2010, p. 21, Pubbl. 5614476). Nuova ragione sociale: **Domenighetti-Domenighetti Sagl in liquidazione**. La società è sciolta con decisione dell'assemblea dei soci del 22.08.2014. Nuove persone iscritte o modifiche: Domenighetti, Paolo, da Indemini, in Piazzogna (Gambarogno), socio e liquidatore, con firma individuale, con 1 quota da CHF 19'000.00 [finora: da Indemini, in Piazzogna, socio e gerente con firma individuale].

Registro giornaliero no 16484 dal 05.12.2014 / CHE-110.484.976 / 01870285

**Eco Engineering SA, in Lugano**, CHE-103.105.920, società anonima (FUSC no. 161 del 22.08.2014, Pubbl. 1676423). Nuove persone iscritte o modifiche: Grasso, Antonio Fausto, da Gravesano, in Rovio, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Melide].

Registro giornaliero no 16485 dal 05.12.2014 / CHE-103.105.920 / 01871381

**Edicolotto Sagl, in Massagno**, CHE-115.713.256, società a garanzia limitata (FUSC no. 123 del 27.06.2012, Pubbl. 6738016). Nuova ragione sociale: **Edicolotto Sagl in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della

Pretura del Distretto di Lugano del 04.12.2014 a far tempo dal 05.12.2014 alle ore 10.00.

Registro giornaliero no 16486 dal 05.12.2014 / CHE-115.713.256 / 01870287

**Farmacia Centro Losone SA, in Losone**, CHE-106.512.457, società anonima (FUSC no. 132 dell'11.07.2011, Pubbl. 6247696). Statuti modificati: 02.12.2014. Con dichiarazione del 02.12.2014 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone dimissionarie e firme cancellate: Fiduciaria Sartori & Associati SA (CH-509.3.000.286-5), in Locarno, ufficio di revisione.

Registro giornaliero no 16487 dal 05.12.2014 / CHE-106.512.457 / 01871383

**Fondazione per la rinascita di Chiesso, in Faido**, CHE-101.973.650, fondazione (FUSC no. 68 del 05.04.2012, Pubbl. 6627506). Nuovo recapito: Nucleo 21, Casella postale 15, 6747 Chironico. Nuove persone iscritte o modifiche: Camponovo Fettolini, Elena, da Mendrisio, in Ponte Capriasca, membro, senza diritto di firma; Schudel, Hans-Rudolf, da Beggingen, in Bubikon, membro, senza diritto di firma; Friedli, Regula, da Trachselwald, in Zurigo (Zürich), membro, senza diritto di firma [finora: in Büren zum Hof].

Registro giornaliero no 16488 dal 05.12.2014 / CHE-101.973.650 / 01871385

**GARBANI ELETTROMECCANICA SA, in Bellinzona**, CHE-105.579.192, società anonima (FUSC no. 106 del 05.06.2009, p. 22, Pubbl. 5052494). Persone dimissionarie e firme cancellate: Del Don, Ivano, da Gorduno, in Bellinzona, amministratore unico, con firma individuale.

Registro giornaliero no 16489 dal 05.12.2014 / CHE-105.579.192 / 01871387

**Gatti e Negri, in Mendrisio**, CHE-406.682.919, società in nome collettivo (FUSC no. 191 del 03.10.2013, Pubbl. 1108857). Nuove persone iscritte o modifiche: Gatti, Mauro, cittadino italiano, in Genestrerio (Mendrisio), socio, con firma individuale [finora: in Faloppio (I)].

Registro giornaliero no 16490 dal 05.12.2014 / CHE-406.682.919 / 01871389

**GKB Holding SA, in Lugano**, CHE-113.237.693, società anonima (FUSC no. 23 del 04.02.2013, Pubbl. 7046482). Statuti modificati: 04.12.2014. Nuova sede: **Monteceneri**. Nuovo recapito: Via Cantonale 33, 6802 Rivera.

Registro giornaliero no 16491 dal 05.12.2014 / CHE-113.237.693 / 01871391

**Greentrade SA, in Lugano**, CHE-112.910.642, società anonima (FUSC no. 79 del 24.04.2012, Pubbl. 6649752). Persone dimissionarie e firme cancellate: Prosolve SA, Società di revisione contabile e consulenza aziendale (CH-514.3.014.778-7), in Lugano, ufficio di revisione.

Registro giornaliero no 16492 dal 05.12.2014 / CHE-112.910.642 / 01871393

**Idrosun SA, in Bedano**, CHE-108.013.188, società anonima (FUSC no. 4 del 1'8.01.2014, Pubbl. 1271869). Persone dimissionarie e firme cancellate: Thurnherr, Xavier, da Au SG, in Morbio Inferiore, membro, con firma individuale; Maag nata Hart, Silvia, da Stadel, in Taverne, membro, senza diritto di firma. Nuove persone iscritte o modifiche: Maag, Simon, da Stadel, in Cimo (Bioggio), membro, con firma individuale.

Registro giornaliero no 16493 dal 05.12.2014 / CHE-108.013.188 / 01871395

**Impresa Montestella SA, in Agno**, CHE-287.446.422, società anonima (FUSC no. 218 dell'11.11.2014, Pubbl. 1815981). Persone dimissionarie e firme cancellate: Szücs, Peter, da Lugano, in Savosa, direttore, con firma collettiva a due.

Registro giornaliero no 16494 dal 05.12.2014 / CHE-287.446.422 / 01871397

**Insubriasuisse Business SA, in Lugano**, CHE-113.839.550, società anonima (FUSC no. 223 del 18.11.2014, Pubbl. 1828383). Nuova ragione sociale: **Insubriasuisse Business SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 04.12.2014 a far tempo dal 05.12.2014 alle ore 10.00.

Registro giornaliero no 16495 dal 05.12.2014 / CHE-113.839.550 / 01870289

**K. AGE SA in liquidazione, in Paradiso**, CHE-114.257.244, società anonima (FUSC no. 222 del 14.11.2012, Pubbl. 6930814). Persone dimissionarie e firme cancellate: FBF Management SA (CH-514.3.007.813-4), in Paradiso, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva dell'organo di revisione].

Registro giornaliero no 16496 dal 05.12.2014 / CHE-114.257.244 / 01871399

**Kamfarma SA, in Manno**, CHE-103.092.281, società anonima (FUSC no. 51 del 13.03.2000, p. 1695). Statuti modificati: 04.12.2014. Nuova sede: **Lugano**. Nuovo recapito: c/o GALFIDES SA, Via Pico 20, 6900 Lugano. Nuovo scopo: La fabbricazione, il commercio e la vendita di prodotti farmaceutici. Può partecipare sotto qualsiasi forma in società dallo scopo simile. Può aprire filiali e succursali in Svizzera e all'estero. Nuove comunicazioni: Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono per scritto o per e-mail.

Registro giornaliero no 16497 dal 05.12.2014 / CHE-103.092.281 / 01870291

**KERNEL SA in liquidazione, in Lugano**, CHE-101.217.933, società anonima (FUSC no. 101 del 29.05.2013, Pubbl. 7206318). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pascuzzo, Alessandro, da Bachenbülach, in Porza, liquidatore, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Camponovo, Stefano Serafino Bruno, da Chiasso, in Mendrisio, liquidatore, con firma individuale.

Registro giornaliero no 16498 dal 05.12.2014 / CHE-101.217.933 / 01871401

**Kleinig AG, finora in Zug**, CHE-396.256.370, società anonima (FUSC no. 210 del 28.10.2011, Pubbl. 6394570). Statuti originari: 20.10.2011, Statuti modificati: 03.12.2014. Nuova sede: **Castel San Pietro**. Nuovo recapito: Via Piancorella 2, 6873 Corteglia. Nuovo scopo: Ricerca di mercato, attività di marketing e promozione pubblicitaria, consulenza e assistenza in materia informatica, telematica, telecomunicazioni e commercio elettronico. Realizzazione ed aggiornamento siti internet, gestione di banche dati, noleggio e vendita di hardware e software. Gestione per conto terzi di banche date elettronici. La società può inoltre compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie ritenute necessarie o utili e funzionalmente connesse con l'oggetto sociale; assumere sia direttamente che indirettamente interessenze e partecipazioni in altre società o imprese commerciali e finanziarie in Svizzera ed all'estero. La società potrà costituire succursali, filiali e/o agenzie in Svizzera o all'estero. Nuove azioni: 10 azioni al portatore da CHF 10'000.00. [finora: 10 Inhaberaktien da CHF 10'000.00]. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC. Nuove comunicazioni: Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante comunicazione scritta. Con dichiarazione del 20.10.2011 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. [radiati: Mit Erklärung vom 20.10.2011 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Schelbert, Bruno, da Steinen, in Baar, membro del consiglio d'amministrazione, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Bernasconi, Dario Pietro, da Castel San Pietro, in Capolago (Mendrisio), amministratore unico, con firma individuale.

Registro giornaliero no 16499 dal 05.12.2014 / CHE-396.256.370 / 01871403

**LA GIOTTO Sagl, in Lugano**, CHE-112.992.663, società a garanzia limitata (FUSC no. 192 del 06.10.2014, Pubbl. 1751569). Persone dimissionarie e firme cancellate: Barrella, Marco, da Canobbio, in Montagnola (Collina d'Oro), gerente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Pizzagalli, Aldo, cittadino italiano, in Pregassona (Lugano), socio e gerente, con firma individuale, con 2 quote da CHF 10'000.00 [finora: socio e presidente della gerenza con firma individuale].

Registro giornaliero no 16500 dal 05.12.2014 / CHE-112.992.663 / 01871405

Rettifica dell'iscrizione del registro giornaliero no. 16'219 del 02.12.2014, pubblicato sul FUSC no. 236 del 05.12.2014. **LH LEVANTE HOLDING SA, in Lugano**, CHE-201.253.579, società anonima (FUSC no. 236 del 05.12.2014, Pubbl. 1862381). Nuovo recapito: Salita dei Frati 2A, 6900 Lugano. Nuove persone iscritte o modifiche: Castejon, Marco Davide, cittadino italiano, in Montagnola (Collina d'Oro), membro, con firma individuale [non: Catejon, Marco Davide].

Registro giornaliero no 16501 dal 05.12.2014 / CHE-201.253.579 / 01871407

**Malpensatransfer Sagl, in Massagno**, CHE-349.047.613, società a garanzia limitata (FUSC no. 238 del 06.12.2012, Pubbl. 6963306). Nuove persone iscritte o modifiche: Bonicalzi, Piero Luigi, cittadino italiano, in Origlio, socio e gerente, con firma individuale, con 100 quote da CHF 100.00 [finora: in Gallarate (I)].  
Registro giornaliero no 16502 dal 05.12.2014 / CHE-349.047.613 / 01871409

**Medhimex SA, in Lugano**, CHE-212.717.985, società anonima (FUSC no. 120 del 25.06.2014, Pubbl. 1573709). Persone dimissionarie e firme cancellate: Riva, Francesco, da Lugano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Riccardi, Massimo Alessandro Luigi, da Savosa, in Collina d'Oro, amministratore unico, con firma individuale.  
Registro giornaliero no 16503 dal 05.12.2014 / CHE-212.717.985 / 01871411

**MINAL SA, in Paradiso**, CHE-112.887.227, società anonima (FUSC no. 220 del 13.11.2014, Pubbl. 1820891). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fiori, Virginia, cittadina brasiliana, in Viganello (Lugano), direttrice, con firma individuale.  
Registro giornaliero no 16504 dal 05.12.2014 / CHE-112.887.227 / 01871413

**NEPI SA, Lussemburgo, succursale di Cadempino, in Cadempino**, CHE-114.752.822, succursale straniera (FUSC no. 47 del 10.03.2009, p. 19, Pubbl. 4917478), con sede principale a: Lussemburgo (LU). Nuova ditta o ragione sociale della succursale: **NEPI SA, Lussemburgo, succursale di Lugano**. Nuova sede: **Lugano**. Nuovo recapito: Via Molinazzo 2, 6900 Lugano.  
Registro giornaliero no 16505 dal 05.12.2014 / CHE-114.752.822 / 01870293

**New Tecnogest Sagl in liquidazione, in Chiasso**, CHE-110.366.667, società a garanzia limitata (FUSC no. 139 del 22.07.2014, Pubbl. 1626229). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-Sud del 18.8.2014. La società sarà cancellata se entro tre mesi dalla presente pubblicazione non verrà inoltrata un'opposizione motivata contro la radiazione.  
Registro giornaliero no 16506 dal 05.12.2014 / CHE-110.366.667 / 01871415

**Notari Angelo SA, in Lugano**, CHE-106.879.596, società anonima (FUSC no. 160 del 19.08.2010, p. 15, Pubbl. 5776926). Nuova ragione sociale: **Notari Angelo SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 04.12.2014 a far tempo dal 05.12.2014 alle ore 10.00.  
Registro giornaliero no 16507 dal 05.12.2014 / CHE-106.879.596 / 01870295

**Pemiro SA, in Lugano**, CHE-413.095.495, società anonima (FUSC no. 118 del 23.06.2014, Pubbl. 1568999). Nuove persone iscritte o modifiche: Enderlin, Anna, da Lugano, in Lugano, membro, con firma individuale [finora: amministratrice unica con firma individuale]; Pedretti, Paola, cittadino italiano, in Vacallo, presidente, con firma individuale.  
Registro giornaliero no 16508 dal 05.12.2014 / CHE-413.095.495 / 01871417

**Pharma Crespera SA, in Lugano**, CHE-101.514.259, società anonima (FUSC no. 190 dell' 1.10.2012, Pubbl. 6870344). Persone dimissionarie e firme cancellate: Homayoun Hamadani, Anna Maria, da Massagno, in Lugano, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Silvestro, Antonio, cittadino italiano, in Vezia, amministratore unico, con firma individuale.  
Registro giornaliero no 16509 dal 05.12.2014 / CHE-101.514.259 / 01871419

**Pinta Fiorita SA, in Mendrisio**, CHE-101.261.526, società anonima (FUSC no. 70 del 14.04.2009, p. 22, Pubbl. 4969958). Statuti modificati: 04.12.2014. Nuovo recapito: Via Raimondo Rossi 2, 6864 Arzo. Nuovo scopo: L'acquisto, la vendita, il commercio di piante e fiori di ogni genere, in generale di articoli per giardino al dettaglio e all'ingrosso; la floricoltura; l'agricoltura; la selvicoltura; la costruzione e manutenzione di giardini sia pubblici sia privati; impianti di irrigazione. La progettazione, la consulenza e le perizie nel settore giardinaggio (parchi, floricoltura, ecc.) e tutto quanto connesso all'attività della società. La società potrà aprire magazzini, depositi, negozi ed esercitare ogni altra attività connessa con lo scopo sociale. La rappresentanza e la commercializzazione

di prodotti per il giardinaggio e simili. La società può partecipare a consorzi ed imprese affini in Svizzera e all'estero. La creazione di filiali o succursali sia in Svizzera sia all'estero. Nuove comunicazioni: Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono per lettera raccomandata. Nuove persone iscritte o modifiche: Bläuenstein, Rudolf, da Strengelbach, in Pura, direttore, con firma individuale.  
Registro giornaliero no 16510 dal 05.12.2014 / CHE-101.261.526 / 01870297

**Pinta Fiorita SA, succursale di Lugano, in Lugano**, CHE-380.196.555, succursale (FUSC no. 192 del 06.10.2014, Pubbl. 1751585), con sede principale a: Mendrisio. Nuovo recapito: Piazza Molino Nuovo 15, Casella postale 4520, 6904 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Govi, Orlando, da Monteggio, in Lodrina (BR), direttore della succursale, con firma individuale; Govi, Jasmine Bianca, da Monteggio, in Monteggio, direttrice sostituita, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Bläuenstein, Rudolf, da Strengelbach, in Pura, direttore, con firma individuale.  
Registro giornaliero no 16511 dal 05.12.2014 / CHE-380.196.555 / 01871421

**Polma Bar SA, in Lugano**, CHE-101.622.245, società anonima (FUSC no. 21 del 31.01.2007, p. 17, Pubbl. 3751996). Persone dimissionarie e firme cancellate: Capifid SA, in Chiasso, ufficio di revisione.  
Registro giornaliero no 16512 dal 05.12.2014 / CHE-101.622.245 / 01871423

**Primeur Suisse SA, in Lugano**, CHE-108.660.643, società anonima (FUSC no. 71 del 15.04.2013, Pubbl. 7146994). Nuove persone iscritte o modifiche: Musso, Stefano, cittadino italiano, in Massagno, presidente, con firma individuale [finora: delegato con firma individuale]; Wieting, Dott. Giorgio, da Mosogno, in Sorengo, membro, con firma individuale [finora: presidente con firma individuale].  
Registro giornaliero no 16513 dal 05.12.2014 / CHE-108.660.643 / 01871425

**REP Real Estate Promotion SA in liquidazione, in Giubiasco**, CHE-114.023.485, società anonima (FUSC no. 203 del 21.10.2014, Pubbl. 1779955). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzon del 12.11.2014. La società sarà cancellata se entro tre mesi dalla presente pubblicazione non verrà inoltrata un'opposizione motivata contro la radiazione.  
Registro giornaliero no 16514 dal 05.12.2014 / CHE-114.023.485 / 01871441

**SALPA SA, in Chiasso**, CHE-108.339.804, società anonima (FUSC no. 47 del 10.03.2014, Pubbl. 1388689). Persone dimissionarie e firme cancellate: Salatino, Patrizia, da Vacallo, in Como (I), amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Grimaldi, Teresa, cittadina italiana, in Como (I), amministratrice unica, con firma individuale.  
Registro giornaliero no 16515 dal 05.12.2014 / CHE-108.339.804 / 01871443

**Sarplast SA, in Paradiso**, CHE-114.993.461, società anonima (FUSC no. 142 del 25.07.2013, Pubbl. 998641). Persone dimissionarie e firme cancellate: Colangelo, Raffaele, cittadino italiano, in Vasto (I), membro, senza diritto di firma.  
Registro giornaliero no 16516 dal 05.12.2014 / CHE-114.993.461 / 01871445

**Secret Fiduciaria Immobiliare SA, in Paradiso**, CHE-213.063.264, società anonima (FUSC no. 201 del 17.10.2014, Pubbl. 1774913). Nuovo recapito: Via delle Scuole 13, 6900 Paradiso.  
Registro giornaliero no 16517 dal 05.12.2014 / CHE-213.063.264 / 01871447

**Selesia SA, in Lugano**, CHE-114.735.485, società anonima (FUSC no. 39 del 26.02.2009, p. 20, Pubbl. 4900902). Nuovo recapito: c/o Saini Fasanotti Massimiliano, Via dei Somazzi 16, 6932 Breganzona.  
Registro giornaliero no 16518 dal 05.12.2014 / CHE-114.735.485 / 01871449

**Sogno d'Amore SAGL in liquidazione, in Lugano**, CHE-409.609.876, società a garanzia limitata (FUSC no. 236 del 05.12.2014, Pubbl. 1862579). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 20.11.2014 a far tempo dal 21.11.2014 alle ore 10.00.  
Registro giornaliero no 16519 dal 05.12.2014 / CHE-409.609.876 / 01871451

**Studionord SA in liquidazione, in Giornico**, CHE-106.145.502, società anonima (FUSC no. 216 del 07.11.2014, Pubbl. 1810765). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Leventina del 17.11.2014. La società sarà cancellata se entro tre mesi dalla presente pubblicazione non verrà inoltrata un'opposizione motivata contro la radiazione.

Registro giornaliero no 16520 dal 05.12.2014 / CHE-106.145.502 / 01871453

**Sust SA, in Lugano**, CHE-103.006.554, società anonima (FUSC no. 176 del 12.09.2014, Pubbl. 1712403). Nuovo recapito: c/o Dreieck Fiduciaria SA, Via Bagutti 5, Casella postale 5518, 6901 Lugano.

Registro giornaliero no 16521 dal 05.12.2014 / CHE-103.006.554 / 01871455

**SWISS IDROSANITARI SERVICE SAGL, in Lugano**, CHE-154.388.993, società a garanzia limitata (FUSC no. 120 del 25.06.2014, Pubbl. 1573845). Nuova ragione sociale: **SWISS IDROSANITARI SERVICE SAGL in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 04.12.2014 a far tempo dal 05.12.2014 alle ore 10.00.

Registro giornaliero no 16522 dal 05.12.2014 / CHE-154.388.993 / 01870343

**Swiss Quality Service SA, in Lugano**, CHE-113.491.501, società anonima (FUSC no. 210 del 30.10.2013, Pubbl. 1153847). Nuova ragione sociale: **Swiss Quality Service SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 04.12.2014 a far tempo dal 05.12.2014 alle ore 10.00.

Registro giornaliero no 16523 dal 05.12.2014 / CHE-113.491.501 / 01870345

**TE.A. TECNOLOGIA AVANZATA SA, in Lugano**, CHE-116.356.383, società anonima (FUSC no. 58 del 25.03.2014, Pubbl. 1415781). Nuovo recapito: Via Marconi 2, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Rusconi, Luigi Giacomo, cittadino italiano, in Castagnola (Lugano), presidente, con firma collettiva a due; Stamparoni, Fabio, da Capriasca, in Lugano, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Masciadri, Marco, cittadino italiano, in Paradiso, amministratore unico, con firma individuale.

Registro giornaliero no 16524 dal 05.12.2014 / CHE-116.356.383 / 01871457

**TOM FORD DISTRIBUTION Sagl, in Stabio**, CHE-115.539.194, società a garanzia limitata (FUSC no. 204 del 22.10.2014, Pubbl. 1782061). Nuove persone iscritte o modifiche: Biagioni, Marco, cittadino italiano, in Lastra a Signa (I), presidente della gerenza e delegato, con firma individuale [finora: delegato con firma individuale].

Registro giornaliero no 16525 dal 05.12.2014 / CHE-115.539.194 / 01871459

**Wood & Fenster di Roberto Giorgolo, in Lugano**, CHE-134.865.381, ditta individuale (FUSC no. 140 del 23.07.2013, Pubbl. 992229). Il titolare è stato dichiarato in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 04.12.2014 a far tempo dal 05.12.2014 alle ore 10.00.

Registro giornaliero no 16526 dal 05.12.2014 / CHE-134.865.381 / 01871461

### **Cancellazioni**

**Centro Culturale di Feng Shui CCFS Angelica Manzulli, in Brione sopra Minusio**, CHE-108.741.997, ditta individuale (FUSC no. 77 del 22.04.1999, p. 2622). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Registro giornaliero no 16527 dal 05.12.2014 / CHE-108.741.997 / 01870209

**Marcoli / Knüsel Costruzioni SA in liquidazione, in Curio**, CHE-107.913.327, società anonima (FUSC no. 224 del 19.11.2013, Pubbl. 1188627). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 04.12.2014. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.

Registro giornaliero no 16528 dal 05.12.2014 / CHE-107.913.327 / 01870211

**Rock Shop di M. Molteni, in Lugano**, CHE-101.158.331, ditta individuale (FUSC no. 10 del 16.01.1991, p. 205). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Registro giornaliero no 16529 dal 05.12.2014 / CHE-101.158.331 / 01870213

**Texco SA in liquidazione, in Lugano**, CHE-101.663.238, società anonima (FUSC no. 195 del 09.10.2014, Pubbl. 1759825). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Registro giornaliero no 16530 dal 05.12.2014 / CHE-101.663.238 / 01870215

---

## Registro di commercio del Cantone Ticino

Dal Foglio ufficiale svizzero di commercio, 12 dicembre 2014

### Nuove iscrizioni

**BEMATEK SA, in Lugano**, CHE-331.007.637, c/o EXACTA INTERNATIONAL SA, Via G. Marconi 2, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 04.12.2014. Scopo: Il design, la progettazione e la realizzazione di qualsiasi oggetto o macchinario industriale; l'installazione, l'assistenza, la manutenzione e la rigenerazione di robot e macchinari per l'industria in genere; corsi di formazione su robot e macchine industriali; ricerca e sviluppo di macchine industriali; la costruzione e la vendita di accessori per macchine industriali; l'acquisto e la vendita di macchine industriali; lavori di meccanica generale per conto terzi; la produzione e la vendita di 'hardware' e di 'software gestionali' inerenti i settori indicati; la gestione aziendale su mandato di management in riferimento ad affari ordinari e straordinari di impresa o integralmente per rami di azienda in riferimento ad imprese specializzate nella carpenteria meccanica nel taglio industriale; la consulenza per l'installazione, l'assistenza, la manutenzione e la rigenerazione di robot e macchinari per l'industria in genere; la consulenza per la costruzione e la vendita di accessori per macchine industriali. La Società può assumere e concedere agenzie, commissioni, rappresentanze e mandati, nonché compiere tutte le operazioni commerciali, finanziarie, mobiliari ed immobiliari, necessarie o utili per il raggiungimento degli scopi sociali. La società può altresì assumere interessenze e partecipazioni in altre società o imprese di qualsiasi natura aventi oggetto analogo affine o connesso al proprio, rilasciare fidejussioni o altre garanzie in genere. La società potrà aprire succursali e filiali in Svizzera e all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.00. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.00. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.00. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono per iscritto. Con dichiarazione del 04.12.2014 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone iscritte: Bianchi, Ernesto, da Bas-Vully, in Castel San Pietro, amministratore unico, con firma individuale. Registro giornaliero no 16531 dal 09.12.2014 / CHE-331.007.637 / 01875709

**Billionaire SA, in Savosa**, CHE-325.963.519, Via Sole 2, 6942 Savosa, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 03.12.2014. Scopo: Il commercio, l'import e l'export di articoli di lusso quali orologi di pregio o altri articoli di gioielleria. Apertura di punti vendita quali gioiellerie o similari, nonché l'assunzione di agenzie di rappresentanza e commercializzazione di tali prodotti. La società potrà inoltre assumere mandati di consulenza nella valutazione e stima di tali articoli. La società può percepire o detenere azioni e/o quote di altre società con scopi affini o riconducibili al raggiungimento dello scopo sociale. La società può inoltre acquistare, possedere e vendere beni immobili per la propria attività. Capitale azionario: CHF 100'000.00. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.00. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.00. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono per lettera raccomandata. Con dichiarazione del 03.12.2014 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone iscritte: Maltauro, Francesco, da Vezia, in Vezia, amministratore unico, con firma individuale.

Registro giornaliero no 16532 dal 09.12.2014 / CHE-325.963.519 / 01875711

**DEEPCODERS SAGL, in Lugano**, CHE-463.688.266, c/o Antonino Zaffino, Via Antonio Galli 4, 6900 Lugano, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 05.12.2014. Scopo: Lo studio, la progettazione e la realizzazione di software e audio/video per computer, tablet, telefonia mobile, tv, internet, strumenti elettronici in genere nonché la relativa manutenzione, commercializzazione, l'installazione e l'avviamento presso la clientela. La società potrà acquisire e/o valorizzare i propri diritti di proprietà intellettuale-know-how e utilizzarli a favore di soggetti terzi, effettuare servizi di consulenza, di impiego di prodotti informatici, di formazione e di aggiornamento degli utenti. Potrà anche operare nel settore del commercio elettronico su internet, siti specializzati e blog con la rappresentanza e la compra-vendita di prodotti e servizi svolti in proprio destinati al mercato online. Essa potrà fondare succursali, uffici di rappresentanza in Svizzera ed all'estero e fare tutte le operazioni che sono direttamente o indirettamente collegate al suo scopo. Capitale sociale: CHF 20'000.00. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società ai soci si effettuano per iscritto o per e-mail. Con dichiarazione del 05.12.2014 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone iscritte: Zaffino, Antonino, cittadino italiano, in Lugano, socio, senza diritto di firma, con 20 quote da CHF 1'000.00; Spadaro, Giovanna, cittadina italiana, in Lugano, gerente, con firma individuale. Registro giornaliero no 16533 dal 09.12.2014 / CHE-463.688.266 / 01875713

**Diamond Investments di Elena Goglio, in Lugano**, CHE-208.183.336, Via Frasca 8, 6901 Lugano, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Consulenze e perizie gemmologiche, compra-vendita di diamanti tagliati e gioielli, nonché la consulenza per investimenti in tale ambito. Persone iscritte: Goglio, Elena, cittadina italiana, in Chiasso, titolare, con firma individuale. Registro giornaliero no 16534 dal 09.12.2014 / CHE-208.183.336 / 01875715

**Dobloni Sagl, in Lugano**, CHE-174.240.230, c/o Andrea Rolando, Viale Franscini 40, 6900 Lugano, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 05.12.2014. Scopo: La consulenza manageriale, business e process development, analisi di mercato e marketing strategico. Essa potrà partecipare ad altre società similari in Svizzera e all'estero. La società può in genere effettuare ogni operazione e attività utili e necessarie per il proseguimento dello scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20'000.00. Prestazioni accessorie a norma di statuto. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società ai soci si effettuano per iscritto o per e-mail. Con dichiarazione del 05.12.2014 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone iscritte: Rolando, Andrea, cittadino italiano, in Lugano, socio e gerente, con firma individuale, con 11 quote da CHF 1'000.00; De Thomatis, Camilla, cittadina italiana, in Lugano, socia, senza diritto di firma, con 9 quote da CHF 1'000.00. Registro giornaliero no 16535 dal 09.12.2014 / CHE-174.240.230 / 01875405

**G Group SA, in Muralto**, CHE-204.698.481, c/o Gioele Daniele Guerra, Piazza Stazione 8, 6600 Muralto, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27.11.2014. Scopo: La consulenza e la promozione di progetti immobiliari nonché la realizzazione di immobili quale impresa generale. La società può acquistare immobili in Svizzera e all'estero. La società può partecipare ad altre società. La società può inoltre stipulare tutti i negozi idonei a promuovere l'impresa e a raggiungere lo scopo della società. Capitale azionario: CHF 100'000.00. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.00. Azioni: 1'000 azioni al portatore da CHF 100.00. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante avviso personale. Con dichiarazione del 27.11.2014 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone iscritte: Guerra, Gioele Daniele, da Isonne, in Muralto, amministratore unico, con firma individuale. Registro giornaliero no 16536 dal 09.12.2014 / CHE-204.698.481 / 01875917

**Guidotti Leandro, in Sementina**, CHE-164.957.444, Via Munda di sopra, 6514 Sementina, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Pulizia scarpate, argini, strade e fiumi, triturazione e lavorazione scarti vegetali, distribuzioni fanghi secchi e liquidi, servizio calla e sgombero neve e spargimento sale per enti pubblici e privati, commercio

legname, trasporti in genere e scavi, l'acquisto e la vendita di attrezzature e macchine agricole, lavori agricoli in generale, costruzioni metalliche, compra e vendita e commercio di prodotti Ticinesi derivati dall'agricoltura e orticoltura. Persone iscritte: Guidotti, Leandro, da Monte Carasso, in Sementina, titolare, con firma individuale. Registro giornaliero no 16537 dal 09.12.2014 / CHE-164.957.444 / 01875919

**Janice SA, in Chiasso**, CHE-171.900.774, Via Livio 14, 6830 Chiasso, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 05.12.2014. Scopo: La consulenza e la vendita di servizi di informatic technology, software gestionali e software di learning activities, la consulenza aziendale, strategica e d'impresa, l'attività di comunicazione e la realizzazione di campagne pubblicitarie e consulenza in materia commerciale, di marketing e comunicazione in genere. La società può altresì costituire succursali, sedi secondarie, filiali e agenzie e partecipare sotto qualsiasi forma ad imprese aventi scopi similari, sia in Svizzera che all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.00. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.00. Azioni: 10 azioni al portatore da CHF 10'000.00. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante avviso personale. Con dichiarazione del 05.12.2014 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone iscritte: Conchon, Silvio Roberto, cittadino italiano, in Vico Morcote, amministratore unico, con firma individuale. Registro giornaliero no 16538 dal 09.12.2014 / CHE-171.900.774 / 01875923

**P.A. SERVICES SWISS SA, in Lugano**, CHE-319.421.836, Via Dufour 1, 6900 Lugano, succursale (nuova iscrizione). Numero di identificazione della sede principale: CHE-313.711.158. Ditta della sede principale: P.A. SERVICES SWISS S.A. Natura giuridica della sede principale: Società anonima. Sede principale: Lucerna. Persone iscritte: Onorato, Francesco, cittadino italiano, in Porza, responsabile della succursale, con firma individuale; Danelon, Antonio Pietro, da Lugano, in Verbania (I), responsabile della succursale, con firma individuale. Registro giornaliero no 16539 dal 09.12.2014 / CHE-319.421.836 / 01875925

**PM Project Management di Matteo Paolucci, in Bellinzona**, CHE-215.811.592, Via Parco 4, 6500 Bellinzona, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Gestione di progetti, processi e prodotti, aziendali e privati. Consulenza in ambito di project management e marketing. Persone iscritte: Paolucci, Matteo, da Onsernone, in Bellinzona, titolare, con firma individuale. Registro giornaliero no 16540 dal 09.12.2014 / CHE-215.811.592 / 01875927

**PROGETTI EDILI SA, in Lugano**, CHE-378.622.318, Via dei Somazzi 16, 6932 Breganzona, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 03.12.2014, 05.12.2014. Scopo: La progettazione, la costruzione, la compra-vendita e la manutenzione di immobili di qualsiasi tipo in Svizzera e all'estero e la gestione sia di immobili di proprietà sociale che di terzi. La consulenza, la progettazione, la produzione e il commercio di ogni tipo di mobili e altri elementi di arredamento d'interno e da esterno. La società potrà compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie necessarie al raggiungimento dello scopo sociale nonché partecipare e/o collaborare con società del ramo sia in Svizzera che all'estero. Potrà effettuare ogni prestazione di servizi relativi e pertinenti l'oggetto sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.00. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.00. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.00. Organo di pubblicazione: FUSC. Con dichiarazione del 03.12.2014 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone iscritte: Bozzone, Emanuele, da Mendrisio, in Besazio (Mendrisio), amministratore unico, con firma individuale. Registro giornaliero no 16541 dal 09.12.2014 / CHE-378.622.318 / 01876941

**Queel Management SA, in Manno**, CHE-464.100.735, Via Vedeggio 4, 6928 Manno, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 04.12.2014. Scopo: La somministrazione al pubblico di alimenti e bevande, generi di pasticceria, dolciumi e prodotti di gastronomia, anche per asporto e mediante apparecchi di distribuzione automatica o in

forma di self service. L'acquisto, la vendita di immobili nonché la locazione di aziende commerciali e industriali di qualunque dimensione, genere e tipo comprese strutture quali alberghi o strutture destinate allo sport ed al divertimento. L'esercizio di giochi, lotterie e scommesse consentiti dalle vigenti disposizioni legislative. La società, inoltre, può assumere sia direttamente che indirettamente interessenze e partecipazioni in altre società o imprese commerciali, finanziarie e di servizi in Svizzera o all'estero, nel settore attinente allo scopo sociale; costituire succursali o filiali in Svizzera o all'estero; acquistare beni immobili in Svizzera o all'estero; compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie ritenute necessarie o utili o funzionalmente connesse con l'oggetto sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.00. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.00. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.00. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono per lettera raccomandata. Con dichiarazione del 04.12.2014 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone iscritte: Lepori, Jane Paule, cittadina italiana, in Lugano, presidente, con firma individuale; Di Giunta, Sylvie, da Aarau, in Caslano, membro, con firma individuale.

Registro giornaliero no 16542 dal 09.12.2014 / CHE-464.100.735 / 01875929

**VA.RO Immobiliare SA, in Collina d'Oro**, CHE-443.029.698, c/o GP SWISS Consulting SA, Via al Molino 55, 6926 Montagnola, Posta: 6916 Grancia, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 05.12.2014. Scopo: L'acquisto, la vendita, la costruzione e la locazione, nonché la gestione di beni immobili, l'esercizio di un'impresa edile di sopra e sottostruttura, nonché l'esecuzione di lavori e incarichi quale impresa generale o direzione lavori, svolgere qualsiasi attività accessoria connessa o similare. L'importazione, l'esportazione ed il commercio di beni e servizi nel settore dell'edilizia o similari, l'assunzione di rappresentanze in generale. La società potrà inoltre svolgere ogni altra attività direttamente o indirettamente connessa con lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.00. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.00. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.00. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono per lettera. Casella postale 738, Montagnola, Posta: 6916 Grancia. Con dichiarazione del 05.12.2014 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone iscritte: Vanzolini, Luca, cittadino italiano, in Caslano, amministratore unico, con firma individuale.

Registro giornaliero no 16543 dal 09.12.2014 / CHE-443.029.698 / 01875931

**Vininsubria Sagl, in Lugano**, CHE-463.901.276, Via Balestra 12, 6900 Lugano, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 04.12.2014. Scopo: Il commercio, l'importazione ed esportazione di liquori, vini e spumanti (e/o altri prodotti legati al settore vinicolo), olio d'oliva, nonché diversi prodotti alimentari di vario genere. La società potrà svolgere consulenze e/o prestare servizi nell'ambito del settore vinicolo. Infine la società potrà acquistare beni immobili in Svizzera e all'estero nonché svolgere ogni attività direttamente o indirettamente in relazione con lo scopo sociale o che sia idonea a promuoverlo, e aprire succursali e/o filiali sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.00. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società ai soci si effettuano per raccomandata o per e-mail. Con dichiarazione del 04.12.2014 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone iscritte: Iemmello, Alessandro, cittadino italiano, in Milano (I), socio e presidente della gerenza, con firma collettiva a due, con 20 quote da CHF 1'000.00; Antognini, Massimo, da Gambarogno, in Lugano, gerente, con firma collettiva a due; Negri, Sabrina, cittadina italiana, in Lugano, gerente, con firma collettiva a due.

Registro giornaliero no 16544 dal 09.12.2014 / CHE-463.901.276 / 01875933

**Windsor Asset Management SA, in Mendrisio**, CHE-370.709.329, Via Lavazzari 4, 6850 Mendrisio, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 05.12.2014. Scopo: La gestione di portafogli di investimento, la consulenza in materia finanziaria, la consulenza in materia di trading e di trading systems quantitativi, il tutto senza limitazione alcuna riguardo alle classi di investimento o gli strumenti finanziari impiegati. Essa potrà aprire succursali in Svizzera ed all'estero, effettuare finanziamenti a loro favo-

re, e svolgere attività commerciali strumentali al perseguimento dello scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.00. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.00. Azioni: 100 azioni nominative da CHF 1'000.00. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante avviso personale. Con dichiarazione del 05.12.2014 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone iscritte: Zaffino, Antonino, cittadino italiano, in Lugano, presidente, con firma individuale; Conti, Emanuele, cittadino italiano, in Capolago (Mendrisio), membro, con firma individuale. Registro giornaliero no 16545 dal 09.12.2014 / CHE-370.709.329 / 01875935

### **Mutazioni**

**Adviconsult Sagl, in Lugano**, CHE-431.025.009, società a garanzia limitata (FUSC no. 78 del 24.04.2014, Pubbl. 1467667). Nuove persone iscritte o modifiche: Cairoli, Pietro, cittadino italiano, in Lipomo (I), socio, senza diritto di firma, con 4 quote da CHF 1'000.00 [finora: socio e gerente con firma individuale]. Registro giornaliero no 16547 dal 09.12.2014 / CHE-431.025.009 / 01875943

**Agenzia turistica ticinese SA, in Bellinzona**, CHE-260.034.788, società anonima (FUSC no. 179 del 17.09.2014, Pubbl. 1719425). Nuovo recapito: c/o Ente ticinese per il turismo, Via Canonico Ghiringhelli 7, Casella postale 1441, 6501 Bellinzona. Persone dimissionarie e firme cancellate: Fontana Lupi, Nadia, da Coldrerio, in Mendrisio, membro, con firma collettiva a due con il presidente. Nuove persone iscritte o modifiche: Florini, Antonio, da Castel San Pietro, in Castel San Pietro, membro, con firma collettiva a due con il presidente. Registro giornaliero no 16548 dal 09.12.2014 / CHE-260.034.788 / 01875945

**A.M.&C. Finance SA, in Lugano**, CHE-110.064.367, società anonima (FUSC no. 136 del 15.07.2011, Pubbl. 6258124). Nuovo recapito: Via Lambertenghi 5, 6900 Lugano. Registro giornaliero no 16546 dal 09.12.2014 / CHE-110.064.367 / 01875937

**Andreotti & Partners SA, in Locarno**, CHE-105.944.877, società anonima (FUSC no. 152 dell'8.08.2012, Pubbl. 6802270). Nuovo recapito: Via Lavizzari 10C, Centro le Torri, 6600 Locarno. Registro giornaliero no 16549 dal 09.12.2014 / CHE-105.944.877 / 01875947

**Anexo Engineering Sagl, in Lugano**, CHE-487.467.678, società a garanzia limitata (FUSC no. 133 del 14.07.2014, Pubbl. 1612111). Nuova ragione sociale: **Anexo Engineering Sagl in liquidazione**. La società è sciolta con decisione dell'assemblea dei soci del 05.12.2014. Nuove persone iscritte o modifiche: Serri, Luca, da Chiasso, in Chiasso, liquidatore, con firma individuale [finora: gerente con firma individuale]. Registro giornaliero no 16550 dal 09.12.2014 / CHE-487.467.678 / 01875949

**Appenzell Finance AG, succursale di Lugano, in Lugano**, CHE-432.886.899, succursale (FUSC no. 207 del 25.10.2013, Pubbl. 1147323), con sede principale a Appenzell. Persone dimissionarie e firme cancellate: Masciadri, Marco, cittadino italiano, in Paradiso, direttore della succursale, con firma individuale; Marcucci, Gian Domenico, cittadino italiano, in Gonten, direttore della succursale, con firma individuale. Registro giornaliero no 16551 dal 09.12.2014 / CHE-432.886.899 / 01875951

**AQUAE SA, in Lugano**, CHE-462.008.314, società anonima (FUSC no. 186 del 26.09.2014, Pubbl. 1736697). Persone dimissionarie e firme cancellate: Parini, Fabio, da Caslano, in Montagnola (Collina d'Oro), amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Benzi, Giuseppe, cittadino italiano, in Viganello (Lugano), amministratore unico, con firma individuale. Registro giornaliero no 16552 dal 09.12.2014 / CHE-462.008.314 / 01875953

Rettifica dell'iscrizione del registro giornaliero no. 16'128 dell'1.12.2014, pubblicato sul FUSC no. 235 del 04.12.2014. **Associazione Malattie Genetiche Rare Svizzera Italiana, in Bellinzona**, CHE-488.112.634, associazione (FUSC no. 235 del 04.12.2014, Pubbl. 1860031). Nuove persone iscritte o modifiche: Pellandini, Bruno Giuseppe, da

Arbedo-Castione, in Giubiasco, membro, con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente [non: Pellandini, Giuseppe, membro con firma collettiva a due].

Registro giornaliero no 16553 dal 09.12.2014 / CHE-488.112.634 / 01875955

**B.A.H.A.R.I SA, in Vacallo**, CHE-113.671.718, società anonima (FUSC no. 231 del 27.11.2012, Pubbl. 6948586). Statuti modificati: 05.12.2014. Nuova sede: **Morbio Inferiore**. Nuovo recapito: Via Lischee 6, 6834 Morbio Inferiore. Nuove comunicazioni: Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono per lettera. Nuove persone iscritte o modifiche: Puddu, Orazio, cittadino italiano, in Morbio Inferiore, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Vacallo].

Registro giornaliero no 16554 dal 09.12.2014 / CHE-113.671.718 / 01876981

**BANCA ZARATTINI & CO. SA, in Lugano**, CHE-106.778.073, società anonima (FUSC no. 92 del 14.05.2014, Pubbl. 1501325). Persone dimissionarie e firme cancellate: D'Auria, Roberto, da Caslano, in Gravesano, con procura collettiva a due con un membro, con il direttore generale, con il direttore generale sostituto o con un vice-direttore generale; Sisti, Davide, cittadino italiano, in Viganello (Lugano), con procura collettiva a due con un membro, con il direttore generale, con il direttore generale sostituto o con un vice-direttore generale.

Registro giornaliero no 16555 dal 09.12.2014 / CHE-106.778.073 / 01875957

**Bervit SA, finora in Madulain**, CHE-113.724.214, società anonima (FUSC no. 190 del 30.09.2010, p. 10, Pubbl. 5833080). Statuti originari: 05.07.2007, Statuti modificati: 03.12.2014. Nuova sede: Morbio Inferiore. Nuovo recapito: Via Vela 42, 6834 Morbio Inferiore.

Registro giornaliero no 16556 dal 09.12.2014 / CHE-113.724.214 / 01875959

**BOX PAPER SWISS Sagl, in Manno**, CHE-462.041.895, società a garanzia limitata (FUSC no. 231 del 28.11.2013, Pubbl. 1206073). Nuove persone iscritte o modifiche: Rossini, Piergiorgio, da Valcolla, in Viganello (Lugano), socio, senza diritto di firma, con 20 quote da CHF 1'000.00 [finora: da Valcolla, socio e gerente con firma individuale]; Lo Vacco, Alessandro, cittadino italiano, in Lumino, gerente, con firma individuale.

Registro giornaliero no 16557 dal 09.12.2014 / CHE-462.041.895 / 01875961

**BSI SA, in Lugano**, CHE-105.736.244, società anonima (FUSC no. 237 dell'8.12.2014, Pubbl. 1865987). Persone dimissionarie e firme cancellate: Polloni, Franco, da Acquarossa, in Vernate, direttore generale, con firma collettiva a due.

Registro giornaliero no 16558 dal 09.12.2014 / CHE-105.736.244 / 01875963

**Centro Veterinario Airone SA, in Morbio Inferiore**, CHE-108.437.163, società anonima (FUSC no. 197 dell'11.10.2013, Pubbl. 1123407). Statuti modificati: 05.12.2014. Nuove persone iscritte o modifiche: Bernasconi, Dott. Curzio, da Onsernone, in Mendrisio, presidente, con firma collettiva a due [finora: amministratore unico con firma individuale]; Galeandro, Luca, da Les Montets, in Morbio Inferiore, membro, con firma collettiva a due.

Registro giornaliero no 16559 dal 09.12.2014 / CHE-108.437.163 / 01875965

Rettifica dell'iscrizione del registro giornaliero no. 15'947 del 27.11.2014, pubblicato sul FUSC no. 233 del 02.12.2014. **Cold Service CO2 Sagl, in Bioggio**, CHE-275.030.210, società a garanzia limitata (FUSC no. 233 del 02.12.2014, Pubbl. 1854423). Nuove persone iscritte o modifiche: Daverio, Patrizia, cittadina italiana, in Malnate (I), socia, con 1 quota da CHF 1'000.00 [non: Davario, Patrizia].

Registro giornaliero no 16560 dal 09.12.2014 / CHE-275.030.210 / 01875967

Rettifica dell'iscrizione del registro giornaliero no. 2'726 del 02.03.2010, pubblicato sul FUSC no. 46 dell'8.03.2010. **Corosa SA, in Ascona**, CHE-107.590.069, società anonima (FUSC no. 46 dell'8.03.2010, p. 17, Pubbl. 5529228). Persone dimissionarie e firme cancellate: Dott. Romeo Astolfi Studio fiduciario e commerciale (CH-509.1.002.370-6), in Locarno, ufficio di revisione.

Registro giornaliero no 16561 dal 09.12.2014 / CHE-107.590.069 / 01875969

**Danesi Paolo Giardiniere, in Maggia**, CHE-113.795.987, ditta individuale (FUSC no. 173 del 07.09.2007, p. 15, Pubbl. 4101238). Nuovo scopo: Costruzione e manutenzione giardini, semina e idrosemina prati e giardini, servizi invernali di manutenzione strade e piazzali, tramite appositi veicoli per calla neve e sgombero neve.  
Registro giornaliero no 16562 dal 09.12.2014 / CHE-113.795.987 / 01875971

**Dipram Sagl, in Cresciano**, CHE-105.006.097, società a garanzia limitata (FUSC no. 155 del 14.08.2013, Pubbl. 1027311). Nuovo recapito: Via Cantonale 58, Casella postale 19, 6705 Cresciano.  
Registro giornaliero no 16563 dal 09.12.2014 / CHE-105.006.097 / 01875973

**DSolar Ltd, in Biasca**, CHE-458.954.723, società anonima (FUSC no. 230 del 27.11.2014, Pubbl. 1845259). Statuti modificati: 09.12.2014. Nuova limitazione della trasferibilità: La trasferibilità della azioni nominative è limitata dallo statuto.  
Registro giornaliero no 16564 dal 09.12.2014 / CHE-458.954.723 / 01875975

**EB Steril SA in liquidazione, in Cugnasco-Gerra**, CHE-102.067.168, società anonima (FUSC no. 217 del 10.11.2014, Pubbl. 1813281). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Locarno-Campagna del 30.10.2014. La società sarà cancellata se entro tre mesi dalla presente pubblicazione non verrà inoltrata un'opposizione motivata contro la radiazione.  
Registro giornaliero no 16565 dal 09.12.2014 / CHE-102.067.168 / 01875977

**ETTAGONOS SA, in Mendrisio**, CHE-103.149.886, società anonima (FUSC no. 143 del 28.07.2014, Pubbl. 1637067). Nuove persone iscritte o modifiche: Magnani, Alberto, da Riva San Vitale, in Mendrisio, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico con firma individuale]; Rossignoli, Luigi, cittadino italiano, in Frassinello Monteferrato (I), membro, con firma collettiva a due.  
Registro giornaliero no 16566 dal 09.12.2014 / CHE-103.149.886 / 01875979

**FANTASY STORE Sagl, in Lugano**, CHE-439.971.419, società a garanzia limitata (FUSC no. 68 del 06.04.2011, Pubbl. 6109710). Persone dimissionarie e firme cancellate: Muneratti, Giuliana, da Lugano, in Agno, socia e presidente della gerenza, con firma collettiva a due, con 8 quote da CHF 1'000.00; Balduzzi, Giuseppe, da Lugano, in Breganzona (Lugano), socio e gerente, con firma collettiva a due, con 4 quote da CHF 1'000.00. Nuove persone iscritte o modifiche: Ali, Muhammad Massiam, da Lugano, in Pregassona (Lugano), socio e gerente, con firma individuale, con 20 quote da CHF 1'000.00 [finora: socio e gerente con firma collettiva a due e con 8 quote sociali da CHF 1'000.00].  
Registro giornaliero no 16567 dal 09.12.2014 / CHE-439.971.419 / 01876093

**FMP Service SA, in Lugano**, CHE-108.553.214, società anonima (FUSC no. 120 del 25.06.2009, p. 30, Pubbl. 5091444). Statuti modificati: 05.12.2014. Nuovo recapito: Via Serafino Balestra 18, 6900 Lugano. Nuovo scopo: La prestazione di servizi di segretariato, la messa a disposizione di locali, infrastrutture e personale, l'analisi e ricerca di mercato per conto terzi. Persone dimissionarie e firme cancellate: Pedrazzini, Guglielmo, da Campo (Vallemaggia), in Porza, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Dossena, Aneta, da Lugano, in Breganzona (Lugano), membro, con firma individuale.  
Registro giornaliero no 16568 dal 09.12.2014 / CHE-108.553.214 / 01877019

**Fondazione Duc in altum, Roma, succursale di Lugano, in Lugano**, CHE-444.197.341, succursale straniera (FUSC no. 106 dell'1.06.2011, Pubbl. 6188366), con sede principale a: Roma (I). Persone dimissionarie e firme cancellate: Giussani-Brambilla, Beatrice, cittadina italiana, in Bissone, direttrice della succursale, con firma individuale.  
Registro giornaliero no 16569 dal 09.12.2014 / CHE-444.197.341 / 01876095

**Fondazione Silvio Cattaneo, in Curio**, CHE-101.059.491, fondazione (FUSC no. 227 del 22.11.2013, Pubbl. 1196135). Nuove persone iscritte o modifiche: Dormann-Jörg, Lorenza, da Domat/Ems e Bachs, in Migliaglia, vice-presidente, con firma collettiva a due [finora: membro con firma collettiva a due].  
Registro giornaliero no 16570 dal 09.12.2014 / CHE-101.059.491 / 01876097